大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　蘇費民
第二萬六千四百三十九號
地址：香港尼軒詩道三二二號
電話總機：七二八一一至四
港幣：七七二四四
經理部：七七二四四
廣告部：七七二四四
零售港幣三毫　張三大出紙日今
香港有利印務有限公司承印

京抵昨行一馬戈理總果剛
華主席暨席主千數人熱烈歡迎

【據新華社北京一九七七年六月十六日電】剛果軍事委員會第二副主席、總理路易·西爾萬·戈馬，應我國政府邀請前來進行正式訪問，今天下午乘飛機到達北京，受到了首都人民的熱烈歡迎。

中共中央主席、國務院總理華國鋒到機場迎接戈馬總理。

到機場歡迎戈馬總理的還有國務院副總理李先念，人大常委會副委員長阿沛·阿旺晉美，外交部部長黃華、副部長馬文波，外經部部長陳慕華、副部長程飛，外貿部副部長王潤生，國家計委副主任王全國，新華社副社長穆青，和首都羣衆數千人。

中國和剛果同屬第三世界，兩國人民有着深厚的戰鬥友誼。今年六月三日，華主席在會見弗朗索瓦·格扎維埃·卡塔利少校率領的剛果軍事委員會友好代表團時指出：中剛兩國的關係和兩國人民之間的友誼過去發展得很好，相信今後會發展得更好。在半個月內，剛果軍事委員會友好代表團和戈馬總理相繼前來我國訪問，這使我國人民很受鼓舞。

首都機場上飄揚着中剛兩國國旗。華主席、李先念副總理、阿沛·阿旺晉美副委員長等在飛機舷梯旁迎接戈馬總理一行。華主席向戈馬總理等剛果貴賓表示熱烈歡迎。戈馬總理對華主席親自到機場歡迎表示感謝，他說：我給你帶來了全體剛果人民的親切問候和雍比主席的個人問候。

機場上舉行了隆重的歡迎儀式。樂隊奏剛果國歌和中國國歌。戈馬總理由華國鋒主席陪同檢閱了中國人民解放軍陸、海、空三軍儀仗隊。首都民兵持槍列隊向貴賓致敬。剛果貴賓繞場一周同歡迎羣衆見面時，機場上彩帶飛舞，舞蹈翩翩。

戈馬總理的隨行人員中有外交和合作部長泰奧菲爾·奧本加，貿易部長雅各布·奧坎扎、總理府負責計劃的部長弗朗索瓦·比塔·弗朗索瓦·比塔部長已先期到達北京，今天到機場迎接戈馬總理。

戈馬總理的隨行人員、剛果駐中國大使桑巴和夫人，大使館外交官員，在京的其他剛果朋友，以及各國駐中國的外交使節，也到機場迎接。

圖為剛果總理路易·西爾萬·戈馬十六日抵達北京時受到華主席等熱烈歡迎。（新華社傳真）

昨會見美全國科學院院長等
紀登奎談自力更生方針
指出也學外國先進技術
美科學院院長說此行感到中國正在前進

【新華社北京一九七七年六月十六日電】紀登奎副總理今天會見正在北京訪問的美國科學家時說，現在我們全黨全國人民已經動員起來，為實現工業、農業、國防和科學技術現代化而努力。我們的這個目標一定能夠達到。我相信我們自己的科學家能在本世紀內為實現偉大領袖和導師毛主席提出的這個宏偉目標而作出自己的貢獻。

今天會見的是以美國全國科學院院長、生物化學家非利浦·漢德勒為團長的美國與中華人民共和國學術交流委員會代表團。

紀登奎副總理指出，我們是主張獨立自主、自力更生的，但也學習外國的先進技術。他說，代表團的來訪，增進了我們兩國人民和科學家之間的彼此瞭解和友誼。

團長表示，代表團在華訪問期間，感覺到中國是一個充滿活力的、安定的、正在前進。他認為自力更生的原則是值得高度讚揚的。團長表示願為增進美中兩國科學家之間的學術交流而作出努力。

[illegible]國科學院副院長方毅、全國科協副主席肖培源、[illegible]院負責人劉華清，有關方面負責人和科學家貝時璋、[illegible]生、朱永行會見時在座。

美國駐中國聯絡處官員唐偉廉、孫學理也參加了會見。

參加會見的代表團成員是：艾莉諾·謝爾登、福爾沃克、伯特·魯敏斯基、喬治·哈蒙德、艾伯特·福爾沃克、非利浦·阿諾德、劉易斯·布蘭斯科姆、約翰·布[illegible]、瑪麗·布洛克、戈登·蒸耶、羅伊·霍夫海德、[illegible]·安妮·基特利、約翰·梅勒、沃爾特·芒克、[illegible]特·羅森布利斯、默里·托德、弗雷德里克·[illegible]

昨晚在大會堂舉行盛大宴會
李先念讚中剛友好關係
說中國決盡力加以發展
戈馬總理也說鞏固發展中剛合作關係是絕對必要的

【據新華社北京一九七七年六月十六日電】國務院今晚舉行盛大宴會，熱烈歡迎剛果軍事委員會第二副主席、總理路易·西爾萬·戈馬及其隨行人員。

國務院總理李先念主持了今晚的宴會。人大常委會副委員長阿沛·阿旺晉美，外交部部長黃華，外經部部長陳慕華，教育部長劉西堯，出席了宴會。

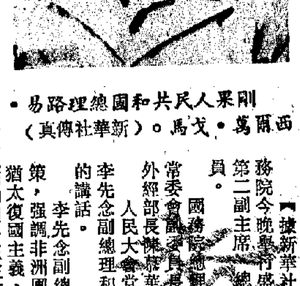
人民大會堂宴會廳裏洋溢着熱烈友好的氣氛。

李先念副總理和戈馬總理先後在宴會上發表了熱情的講話。

李先念副總理讚揚剛果政府堅持執行不結盟政策，強調非洲團結和陸地友誼，反帝、反殖、反對霸權主義、反對種族主義、反對一切形式的壓迫，支持民族解放運動，為第三世界團結反帝反殖反霸的鬥爭正在作出積極的貢獻。

戈馬總理首先對毛澤東主席、周恩來總理、朱德委員長表示深切懷念。

他說，今天，中國已經成為全世界革命者的希望，同時也是期望獲得更多正義的整個第三世界人民的積極的、一貫的盟友。以華國鋒主席為首的中國共產黨中央委員會繼承的是毛澤東主席所完成的宏偉



剛果人民共和國總理路易·西爾萬·戈馬。（新華社傳真）

郝中士在京會見
美國蔬菜考察團
美專家在京出席座談會

【新華社北京一九七七年六月十六日電】中國農學會代理事長郝中士今天會見了美國蔬菜栽培考察團全體成員。這個考察團是由美國夏威夷大學熱帶農學院唐納德·普勒克內特教授率領於六日來華的。在京期間，他們參觀了人民公社、科研單位、全國農業學大寨展覽，同我國科技人員舉行了座談。他們還將去我國各地繼續參觀訪問，然後回國。

咖啡價續跌
每噸昨劇跌二百英鎊
僅及三月份價格一半

【法新社倫敦十六日電】繼昨天下跌三百英鎊後，咖啡今天在倫敦市場又再下跌約二百英鎊，使咖啡價格比今年三月達到的破紀錄四千三百英鎊低了一半。

營業價格是去年十月以來最低的價格。價格今天進一步下瀉，是由於哥倫比亞削減出口稅，以及咖啡昨天在紐約市場達到的跌幅。

經紀商說，跌價趨勢基本上是由於磨商需求不大，國際消費停滯不前，以及美國農業部估計，一九七七—七八年的世界作物將增產百分之十四。

抓把一夫涅日列勃
首元家國最他過通埃維蘇高最
議會席出未職解被內爾戈德波

【新華社北京一九七七年六月十六日電】據塔斯社報道，蘇聯最高蘇維埃六月十六日舉行會議，解除尼古拉·波德戈爾內的中央政治局委員的職務。

【路透社莫斯科十六日電】蘇共頭目勃列日涅夫今天當選為國家主席，成為蘇聯歷史上第一個同時擔任兩個職位的人物。

擔任國家主席十四歲，於五月二十四日被逐出共產黨執政的政治局，驅逐原因未獲解釋。

波德戈爾內被撤職，未有獲得稱讚。西方分析家認為，這進一步證實他已被正式貶黜。

【法新社莫斯科十六日電】蘇共總書記勃列日涅夫今天在最高蘇維埃開幕會議上，獲選為最高蘇維埃主席團主席——使成為國家元首。

此前，在五月二十四日舉行的蘇修中央全會上，就已解除了尼古拉·波德戈爾內的中央政治局委員的職務。

最高蘇維埃主席團主席一職，勃列日涅夫為蘇聯最高蘇維埃主席團主席。

此前，勃列日涅夫為蘇聯最高蘇維埃「選舉列昂尼德·勃列日涅夫為蘇聯最高蘇維埃主席團主席」。會議一開始，蘇共中央委員會書記蘇斯洛夫，即提名勃列日涅夫擔任最高蘇維埃主席。

七七年六月十六日電】紀登奎副總理今天會見正在北京訪問的美國科學家時說，現在我們全黨全國人民已經動員起來，為實現工業、農業、國防和科學技術現代化而努力。我們的這個目標一定能夠達到。我相信我們自己的科學家能在本世紀內為實現偉大領袖和導師毛主席提出的這個宏偉目標而作出自己的貢獻。

今天會見的是以美國全國科學院院長、生物化學家非利浦·漢德勒為團長的美國與中華人民共和國學術交流委員會代表團。

紀登奎副總理指出，我們是主張獨立自主、自力更生的，但也學習外國的先進技術。他說，代表團的來訪，增進了我們兩國人民和科學家之間的彼此瞭解和友誼。

團長表示，代表團在華訪問期間，感覺到中國是一個充滿活力的、安定的、正在前進。他認為自力更生的原則是值得高度讚揚的。團長表示願為增進美中兩國科學家之間的學術交流而作出努力。

[illegible]國科學院副院長方毅、全國科協副主席肖培源、[illegible]院負責人劉華清，有關方面負責人和科學家貝時璋、[illegible]生、朱永行會見時在座。

美國駐中國聯絡處官員唐偉廉、孫學理也參加了會見。

參加會見的代表團成員是：艾莉諾·謝爾登、福爾沃克、伯特·魯敏斯基、喬治·哈蒙德、艾伯特·福爾沃克、非利浦·阿諾德、劉易斯·布蘭斯科姆、約翰·布[illegible]、瑪麗·布洛克、戈登·蒸耶、羅伊·霍夫海德、[illegible]·安妮·基特利、約翰·梅勒、沃爾特·芒克、[illegible]特·羅森布利斯、默里·托德、弗雷德里克·[illegible]

尼邁里離新疆回國
賽福鼎楊勇等兩千人熱烈歡送

【據新華社烏魯木齊一九七七年六月十六日電】蘇丹民主共和國總統加法爾·穆罕默德·尼邁里和由他率領的蘇丹民主共和國政府代表團，圓滿結束了對我國的正式訪問，今天上午乘專機離開烏魯木齊。

人大常委會副委員長、新疆維吾爾自治區革委會主任賽福鼎、人大常委會副委員長烏蘭夫、中國人民解放軍新疆部隊司令員楊勇、外交部副部長何英、以及烏魯木齊市各族羣衆兩千多人，到機場熱烈歡送蘇丹賓客。

【據新華社喀土穆十六日電】蘇丹總統尼邁里和由他率領的蘇丹政府代表團在圓滿結束了對中國的正式訪問之後，於六月十六日下午乘專機回到喀土穆。

【時報盛頓十六日電】美國國務院十五日發表，美國與剛果人民共和國決定恢復已中斷了十二年的外交關係，並決定在剛果首都布拉柴維爾與華盛頓分別設立大使館。

中國將續派遣專家代表團
赴美日考察海底採油設施
東京《朝日新聞》刊登日記著發自北京的報道

【本報訊】據十六日《朝日新聞》北京專電報道，為考察石油、石油開採技術及煤礦開採設備，中國最近將續派出專家代表團分別到美國、日本參觀、訪問，表明中國將真正從事能源開發工作。

該電報道說，由機械業進出口公司和石油鑽探公司等專家十人組成的中國石油設備考察小組已於本月十四日自北京經巴黎飛美國洛杉磯、休斯頓、阿拉斯加等地，將逗留約四十天左右。

另一個中國專家代表團則將於七月下旬訪問日本，逗留約二十天，將參觀新潟阿賀海濱油田及有關海底石油開採設備。

專電說，美國擁有先進的石油開採技術，特別是海底油田開發，技術更為先進。這一次中國派遣代表團赴美，表明中國重視今後的海底石油開發工作。現在中國的主要油田有大慶、大港、勝利三大油田，此外還有渤海和廣東沿岸的海底油田。

此外，中國派赴日本的煤礦開採設備及安全設備考察團一行十人，定七月十二日訪日，將到達從北海道到九州的日本各地煤礦和採煤機械工廠視察。今年四月日本經團聯代表團訪華時，雙方同意進行長期貿易，由中國向日本輸出煤、石油，同時由日本進口以開採石油設備為中心的各種機械、鋼材等。看來中國已着手進行這一長期貿易的工作。六、七兩月，中國專家代表團的相繼派出表明中國將向日本美國學習先進技術，並將認真擴大石油和煤等能源的生產。

囍
新都城酒樓夜總會
創設限價酒席
物價起我不加　物價跌我照減
你着數　我都好
你着數「菜價」　我着數「多做」
凡預訂蛇年"金玉滿堂席"、照下列菜價菜式供應並保証：如屆時（擺酒前十天）物價上漲、預訂者概不起價。如物價下降、菜價照市況調整或改較好菜式、着數在主家
金玉滿堂席400元
乳豬　龍鳳大拼盆
蟹肉扒時蔬巢
燕窩鷄絲翅
碧綠鮮鮑脯
當紅炸子鷄
雲腿科甲冬瓜
（冬季：鳳爪北菇）
沙律烟鳥魚
楊州炒飯
雙喜伊麵
蓮子紅豈沙
美點雙輝
供百事吉、拿破崙、金牌各48元、人頭馬50元、汽水7角
大啤3元、優質婚禮餅券八折、每打6元2角、麻將免費
88庄新奇士樓照本每席8元、送花牌及雲絲頂烟
地方300席　禮堂15個　員工逾500
菜式質高量厚　聞名港九
酒席生意最多　係人都知
供10,000席。先訂先得
5-628791　5-630222（內線12）

豐樂商業大厦
永樂西街157-163南北行中心
新型高級寫字樓
廖創興銀行企業有限公司
電話：5-225448、5-229011

丸寧康
主治：
痢嘔肚痛
酒醉食滯
四時感冒
腸胃不適
國貨公司藥行均售
經銷處：中國宏興藥品有限公司
電話：3—733411

深切的懷念　巨大的鼓舞　體育　1.00
本書為紀念毛主席而編寫的。書中選編了毛主席關心人民健康，關心社會主義體育事業，從事偉大體育實踐等光輝事迹的文章共十九篇。
毛主席像（牙雕裝、對開畫片）……美術　0.80
南南展望（四開圖畫）……畫畫　1.00
古曲歌曲選（第一集）（簡譜）……音樂　2.00
歌唱的海（英語拼音版）……洁然著　文改　1.40
劉胡蘭（40開連環畫册）……上海　1.20
摩雷空二打白骨精（連環畫册）……上海　0.90
新來的小石柱（連環畫册其兩集）……體育　1.80
茶村戰歌（連環畫册）……上海　0.40
看圖識字片（彩圖162幅）……上海　2.00
足球（中級技術讀物）……體育　1.40
本書系統而全面地介紹了足球運動的基本技術、戰術、身體訓練，還擇要地講述了訓練和比賽工作等方面的知識，是足球愛好者的技術指導讀物。
對稱性圖形（一）對稱圖象的拳論原理……唐有祺著　科學　3.50
反應堆分析（下册）……崔姆斯著　科學　9.00
工程數學基礎（上下册）……教育　13.00
水生生物學集刊（第六卷第一期）……科學　6.40
南瓜（蔬菜生產小叢書）……上海　0.50
茭白（蔬菜生產小叢書）……上海　0.50
茄子（蔬菜生產小叢書）……上海　0.50
芋艿（蔬菜生產小叢書）……上海　0.50
蘿蔔（蔬菜生產小叢書）……上海　0.50
新到期刊（明天發行）
人民畫報（月刊、77年第四期）……1.50
人民畫報（雙月刊、77年第二期）……1.50
考古（雙月刊、77年第二期）……4.50
地理知識（月刊、77年第四期）……0.80
科學通報（月刊、77年第四、五期合刊）……7.00
中國科學（雙月刊、77年第二期）……8.00
物理（雙月刊、77年第一期）……3.50
物理學報（雙月刊、77年第一期）……9.00
植物學報（季刊、77年第一期）……14.00
動物學報（季刊、77年第一期）……11.50
數學學報（季刊、77年第一期）……8.00
古生物學報（半年刊、77年第一期）……8.50
三聯書店香港分店
每周新書
銷售處及門市部：香港域多利皇后街九號
（電話：5-235095、5-235010）
小賣部：九龍屋光台中國出口商品陳列館內
JOINT PUBLISHING CO.
9 Queen Victoria Street, Hong Kong
各大書店有售，歡迎批銷郵購。
全國工業學大慶
會議文件選編
三聯書店香港分店出　大32開本　定價1.80
本書輯入華國鋒主席及葉劍英副主席在全國工業學大慶會議上的講話，國務院副總理李先念在大慶會議上的開幕詞及紀登奎的閉幕詞、余秋里的報告和宋振明的發言等，以及《人民日報》社論《抓綱治國的空前盛會——熱烈祝賀全國工業學大慶會議勝利閉幕》、《中國人民有志氣——歡呼全國工業學大慶會議勝利閉幕》等文件、文章共八篇。

▶南京電子管廠技術科副科長、台灣省籍同胞蔡海金（左二）在車間和工人一起自力更生試製新產品。

▶南京遠洋船舶配件製造廠車間主任、台灣省籍同胞鍾壁源（左二）在車間和工人一起研究新產品工藝。

▶南京旭光儀器廠老工人、台灣省籍同胞葉木水（中）和同事們一起檢查翻砂的新產品。

▶南京市公共交通公司電車駕駛員、台灣省籍同胞林志華（中）出車前和同事們一起檢查車輛。

今日電視節目
翡翠台　12.00《雌虎雙[illegible]》 1.10影片《歌唱金生拯[illegible]干干結》 4.00影片《傻人[illegible]氣》 6.30新聞及天氣報道 8.00《殺手、神槍、蝴蝶夢》 10.30晚後新聞 11.45影片《愛神艷史》 3.45《[illegible]俠施仁心》
國的中文台　6.55早展《[illegible]春香遊》 9.00新聞及天氣[illegible]七俠五義》 4.00下午茶 4.35影片《[illegible]》 6.[illegible]新聞及天氣報告 7.50《[illegible]件事》 9.20《浪淘沙》 [illegible]經濟行情 10.05十大刺客
明珠台　4.00芝麻街 6.40新聞報道 6.45《[illegible]太空一九九九》 8.40新聞《青年奮鬥史》 10.50晚[illegible]片精選》 11.55《新聞展[illegible]
國的英文台　8.10—[illegible]兒童世界 5.55明日的探[illegible] 6.45新聞及天氣 6.50[illegible] 7.45愈先鋒橫掃黑惡城 9.20搖擺樂精華 9.50[illegible]片特輯 11.30最後新聞
佳麗電視　6.00節目[illegible] 6.25佳視新聞及天氣報告 6.30英雄 9.22即日[illegible] 10.00德文初階 10.30秘[illegible]同與管理

「齊尼斯事件」引起的一場對抗
關稅同盟向美國提出警告
加徵傾銷稅將導致貿易戰
日本輸美電視機等已受嚴重影響可能施加報復

【美聯社瑞士·日內瓦十六日電】各主要貿易夥伴星期四向美國提出警告，對日本電子貨品徵收反傾銷稅是非法的，而且可能導致貿易報復。

上述警告，由六十二國關稅及貿易總協定委員會發出。該委員會通過一項報告，譴責美國關稅法庭四月十二日通過的裁決，違反了關稅及貿易總協定的規例。

美國的裁決說，在美國銷售的日本電子設備，是由日本政府間接補助的，因為日本豁免了它的國內消費稅。這項裁決如不顧政府的上訴而獲得確認的話，將要對日本電子貨品的進口徵收百分之五至二十的稅項。

關稅及貿易總協定委員會發表一項聲明說，「委員會對於……法庭決定的嚴重後果，及其對世界貿易、多國貿易談判和關稅及貿易總協定制度本身的影響，表示嚴重的關注。」

聲明說，委員會將把這問題在其議事日程上備案，以待進一步發展。

在等待上訴結果期間，只有付出與估計稅項相同的保證金，才可以撤銷受影響貨品的報單和將貨品出倉。

日本經已宣稱，準行動已對日本輸往美國的電視機、原子粒收音機及其他電子零件產生嚴重影響。日本這類產品對美國的出口，去年數達十八億九千萬美元。

在日本的要求下，關稅及貿易總協定成立了一個二十三國研究委員會，研究「齊尼斯事件」。齊尼斯是美國一間製造電視機及其他電子零件的大公司。「齊尼斯事件」之為名，是因為齊尼斯向美國關稅法庭提出原先的投訴。

委員會擔心，法庭的決定可能引起類似的行動，並意味「將把這問題在其議事日程上備案，以待進一步發展。」

根據關稅及貿易總協定的規例，委員會可能採取的唯一行動，是對日本因「齊尼斯事件」而尋求的報復實施制裁。

總統卡特的首席貿易談判員羅伯特·斯特勞斯本週初在華盛頓對記者說：「我們要推翻齊尼斯決定，但我認為機會不會大過五十對五十。」

根據關稅及貿易總協定的唯一行動，是對日本因「齊尼斯事件」而尋求的報復實施制裁。

總統卡特的首席貿易談判員羅伯特·斯特勞斯本週初在華盛頓對記者說：「我們要推翻齊尼斯決定，但我認為機會不會大過五十對五十。」

齊尼斯事件可能引起一場貿易戰。

二十三國研究組包括了各大西方國家、新西蘭、印度、馬來西亞、巴西和南斯拉夫，美國也有派代表參加。

委員會（關稅及貿易總協定的常任行政機關）通過這項報告，是意料中的必然結論，但是，它迅速公開警告採取「適當行動」却很不尋常，因為此案還在上訴中，同時，除非上訴被駁回，否則日本似乎不大熱衷於尋求貿易報復。

根據關稅及貿易總協定的規例，委員會可能採取的唯一行動，是對日本因「齊尼斯事件」而尋求的報復實施制裁。

總統卡特的首席貿易談判員羅伯特·斯特勞斯本週初在華盛頓對記者說：「我們要推翻齊尼斯決定，但我認為機會不會大過五十對五十。」

蘇聯）拘留托思，「粗暴地違反」一九七五年的赫爾辛基協議。卡特總統亦對記者說，他向蘇聯表示了他「最強烈的反對」。之後，傳來了釋托思離開的決定。

卡特說，托思事件會對貝爾格萊德會議有所影響。該會議現正進行初級會議。

公開警告採取「適當行動」却很不尋常，

美精密電腦售蘇
卡特已提出反對

【合衆國際社華盛頓十五日電】美國總統卡特的發言人星期三說，卡特已通知商務部，他反對向蘇聯出售精密的「電子七六」電腦。

布熱津斯基說，國家安全顧問新聞秘書鮑威爾說，國家安全顧問示卡特的反對。

美國官方一輪抗議
蘇突准美記者離境
前說托思搜集情報現說他只是證人非被告

【美聯社莫斯科十六日電】美國記者羅伯特·托思被蘇聯警察指為搜集高度秘密文件和與蘇聯持不同政見分子接觸進行反覆盤問後，已在星期四被准離境。

【法新社坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆十六日電】坦桑尼亞外交人士今天宣稱，羅得西亞民族主義者羅伯特·穆加比與愛國戰鬥陣線的喬舒亞·恩科莫即將訪問中國。

穆加比將率領一個代表團，其中包括津巴布韋人民軍國防部長喬賽亞·湯戈加拉。

估計自莫桑比克出發作戰的津巴布韋人民軍約有一萬二千人。他們反對史密斯的白人政權。穆加比在莫桑比克設有總部。

現在還不知道這個代表團什麼時候訪問中國，但是湯戈加拉和代表團的其他一些人員已經從莫桑比克首都馬普托來到這裏。外交界人士說，預料他們將從這裏出發前往北京。

該人士說，但是穆加比仍在馬普托，他很可能另外取道前往中國。

聯合國和平部隊
延長駐塞島半年

【合衆國際社聯合國十六日電】星期四上午，安理會一致決定駐在塞浦路斯的聯合國維持和平部隊再延長六個月。

目前這個二千七百一十五人的維持和平部隊於星期三午夜（國際標準時間星期四四時）期滿，在最後期限的一小時，召開了安理會決定把駐在時間延長。

投票是在午夜時進行的，這項決議以十四對〇票通過，中國沒有參加投票。

津巴布韋組代表團
將到中國進行訪問
由民族主義者穆加比率領

【法新社坦桑尼亞十六日電】美國記者羅伯特·托思被蘇聯警察指為搜集高度秘密文件和與蘇聯持不同政見分子接觸進行反覆盤問後，已在星期四被准離境。

美國《洛杉磯時報》的四十八歲記者克格勃（KGB）在星期四早上通過電話告訴他，他們「不再需要我，並可以隨時離開」。

托思準備在星期五和家人一起離開。他已在蘇聯工作了三年。

托思說，克格勃特務星期三對他嚴加盤問六個半小時，最後告訴他，他只是證人而非「被告」。他在與一名蘇聯科學家進行簡短會晤後即被蘇聞。該科學家說，他有一些關於精神感應的文字介紹。

蘇聯外交部在一外交文件中說，托思「參予搜集政治和軍事秘密情報」。

托思說，在過去兩天的九小時盤問中，他根本搞不清控罪是什麼。他說，有人告訴他，所有非官方發表的科學情報都被看作是秘密的。盤問是在莫斯科的利福托沃監獄進行。

美國對這次事件提出了抗議。這次事件發生在蘇聯一次顯然是為了清除不同政見者而大肆攻擊外國記者、外交人員和持不同政見分子的運動之中。

美國參議院通過了一項決議，譴責（蘇聯）拘留托思，「粗暴地違反」一九七五年的赫爾辛基協議。卡特總統亦對記者說，他向蘇聯表示了他「最強烈的反對」。之後，傳來了釋托思離開的決定。

卡特說，托思事件會對貝爾格萊德會議有所影響。該會議現正進行初級會議。

公開警告採取「適當行動」却很不尋常，

日外務省接獲通知
符浩大使延期赴任

【時事社東京十六日電】日本外務省今日接獲中國大使館的通知說，預定二十日履任的符浩大使，因故延期。符浩大使何時來日，尚未決定。

莫桑比克擊落侵境的羅得西亞飛機

殘機飛羅得西亞的落擊被淚馬在張一了裝發社訊通克比桑莫，機飛羅是機該，機落擊被時區該犯進初月本於亞西得羅

（合衆國際社照片）

美國官方一輪抗議
蘇突准美記者離境
前說托思搜集情報現說他只是證人非被告

【美聯社莫斯科十六日電】美國記者羅伯特·托思被蘇聯警察指為搜集高度秘密文件和與蘇聯持不同政見分子接觸進行反覆盤問後，已在星期四被准離境。

美國《洛杉磯時報》的四十八歲記者克格勃（KGB）在星期四早上通過電話告訴他，他們「不再需要我，並可以隨時離開」。

托思準備在星期五和家人一起離開。他已在蘇聯工作了三年。

托思說，克格勃特務星期三對他嚴加盤問六個半小時，最後告訴他，他只是證人而非「被告」。他在與一名蘇聯科學家進行簡短會晤後即被蘇聞。該科學家說，他有一些關於精神感

美精密電腦售蘇
卡特已提出反對

【合衆國際社華盛頓十五日電】美國總統卡特的發言人星期三說，卡特已通知商務部，他反對向蘇聯出售精密的「電子七六」電腦。

布熱津斯基說，國家安全顧問新聞秘書鮑威爾說，國家安全顧問示卡特的反對。

應的文字介紹。

蘇聯外交部在一外交文件中說，托思「參予搜集政治和軍事秘密情報」。

托思說，在過去兩天的九小時盤問中，他根本搞不清控罪是什麼。他說，有人告訴他，所有非官方發表的科學情報都被看作是秘密的。盤問

美國官方一輪抗議
蘇突准美記者離境
前說托思搜集情報現說他只是證人非被告

【美聯社莫斯科十六日電】美國記者羅伯特·托思被蘇聯警察指為搜集高度秘密文件和與蘇聯持不同政見分子接觸進行反覆盤問後，已在星期四被准離境。

美國《洛杉磯時報》的四十八歲記者克格勃（KGB）在星期四早上通過電話告訴他，他們「不再需要我，並可以隨時離開」。

托思準備在星期五和家人一起離開。他已在蘇聯工作了三年。

托思說，克格勃特務星期三對他嚴加盤問六個半小時，最後告訴他，他只是證人而非「被告」。他在與一名蘇聯科學家進行簡短會晤後即被蘇聞。該科學家說，他有一些關於精神感

美精密電腦售蘇
卡特已提出反對

【合衆國際社華盛頓十五日電】美國總統卡特的發言人星期三說，卡特已通知商務部，他反對向蘇聯出售精密的「電子七六」電腦。

布熱津斯基說，國家安全顧問新聞秘書鮑威爾說，國家安全顧問示卡特的反對。

世界海拔最高一條大河

西藏雅魯藏布江 蘊能水量近億瓩

考察隊已經提出開發利用意見

西藏水能資源豐富居全國第二僅次於四川

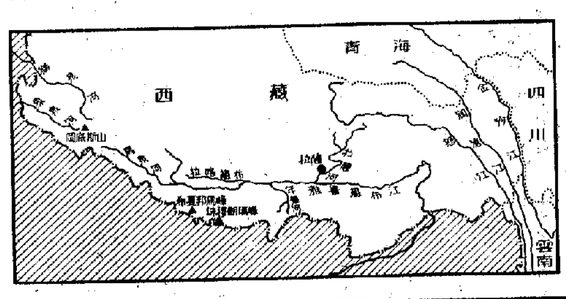
【中國新聞社拉薩一九七七年六月十六日電】西藏自治區水能資源極為豐富，僅次於四川，佔全國第二位。這是中國科學院青藏高原綜合科學考察隊經過最近幾年來科學考察得出的結論。

西藏地區河流眾多。東部有金沙江、瀾滄江、怒江，西部有象泉河、孔雀河，中部有雅魯藏布江及其五大支流。

這些江河多半發源於巨大的冰川，降很大，水流湍急，水能蘊藏量大，其中又以雅魯藏布江蘊藏的水能最豐富。

為了有效地利用西藏的水能資源，科學工作者對流經西藏最發達地區的雅魯藏布江是世界海拔最高的一條大河。它自西向東橫貫於西藏南部，幹流全長近兩千公里，流域面積二十四萬多平方公里，它的幹流流經西藏自治區的十七個縣，流域面積涉及到三十五個縣市，流域內人口約八十七萬，耕地二百三十多萬畝。雅魯藏布江平均坡降每公里兩米以上，總落差五千多米。它的幹流和主要支流的天然水能蘊藏量近億瓩，僅次於長江。從單位河流長和單位流域面積的水能蘊藏量看，均占全國各大河流的首位。雅魯藏布江在有的地方河谷寬闊，水流平緩，有的地方山高谷深，水量和落差大而集中，有利於建設水利工程和開發水能資源。科學工作者經過考察研究，已對雅魯藏布江水能的開發利用提出了建設性意見。

在藏北和藏南的廣大內陸湖區，還有許多羣融冰化雪補給的內陸河流。它們對於地廣人稀的西藏高原發展以小型為主的水利電力事業，也很有利。



西藏地區河流分佈圖

恩平建成新鉀肥廠 年產能力三萬五噸

為當地早稻生產提供所需化肥

【中國新聞社廣州一九七七年六月十六日電】廣東省今年新建成一批小型化肥廠，並陸續投入生產，所產化肥就地供應了早稻生產的需要。

惠陽地區的龍川、惠東、韶關地區的樂昌、始興等縣，新建的小型化肥廠，都是年產能力為三千噸的龍川縣氮肥廠，正式投產以來不到兩個月，就生產了合成氨八百多噸。

湛江地區的海康縣，今年四月建成投產的氮肥廠，設計能力為年產合成氨五千噸。氮肥廠的許多裝置和設備，也是本縣的地方工業部門自行製造的。海康縣是全國農業學大寨先進縣之一，這座氮肥廠的建成，為農業生產更上一層樓創造了有利條件。

恩平縣新建的年產能力三萬五千噸的鉀肥廠，已於今年一月一日正式投產。至此，這個縣已有小型化肥廠三座。這座鉀肥廠，利用本地豐富的鉀長石和石炭石作原料，從原料的破碎、落料到製成品，都是機械化、自動化一條龍生產。

中山縣去年底建成投產的磷肥廠，到今年四月底，已經生產磷肥七千噸，產量和質量都達到了設計要求。連同這座磷肥廠在內，該縣已有小型化肥廠三座。其中一九六九年建成的氮肥廠，原設計能力為年產合成氨三千噸，經過近年來的擴建和改造，現年產合成氨能力提高到兩萬噸。今年前四個月，該廠合成氨產量，比去年同期增長百分之八點五。中山鉀肥廠的鉀肥產量，也比去年同期增長百分之三。

江西「鎢都」有新礦脈

探明礦產儲量為原勘探總儲量三倍

【中國新聞社南昌一九七七年六月十六日電】素有「鎢都」之稱的江西省西華山礦，十多年來，年年超額完成國家計劃，成為全國冶金系統的先進單位和江西省的大型式企業之一。

西華山礦是個老礦山。在工業學大慶的運動中，勘探出了二百二十二條新礦脈，發現了蘊藏豐富的鎢礦資源，探明礦產儲量相當於原勘探總儲量的三倍。

南京市工業戰線傳捷報

勞動競賽熱火朝天 搞革新提超先進

首五月總值增長一成二

鉛鋅錳礦製成分析純二氧化錳新產品

【中國新聞社南京一九七七年六月十六日電】南京市工業戰線捷報頻傳。今年一至五月份累計工業總產值比去年同期增五完成月計劃，創造了歷史上同期最高紀錄。南京鋼鐵廠產值超額完成月計劃，生產計劃，剛剛過了二十一項歷史紀錄的最高水平，再接再厲，五月份的總產值以及鋼、生鐵、鋼材、燒結礦、焦炭等主要產品的產量分別提前十天左右全面完成月計劃，其中，每噸生鐵成本比去年低了百分之四點五，合格率達到百分之百。南京汽車製造廠，一至五月份生產的各種載重汽車已完成全年計劃的百分之六十五。

今年以來，全市的社會主義勞動競賽搞得熱火朝天。據不完全統計，有八十四對工廠開展了廠與廠之間競賽，至於車間班組之間、工種之間的勞動競賽，更是熱氣騰騰。

很多廠礦大搞技術革新和技術革命，努力趕超國內外先進水平。南京電影機械廠擴大機車間試製成功一台擴大器線路板電阻電容割脚機，代替原來的手工操作，提高了工效三十倍。一批大中型工廠的廣大職工以實際行動向全國工業學大慶會議獻禮，先後完成了七十九項技術革新項目，其中有三十五項達到國內先進水平。南京鉛鋅錳礦在四月份製成功並生產出達到國家標準的分析純二氧化錳新產品。

【新華社杭州十九七七年六月十六日電】在英明領袖華主席抓綱治國的戰略決策指引下，浙江省溫州地區勝利捷報頻傳：到五月三十一日，這個地區既快又好地超額百分之十二點三完成了國家油菜籽徵購任務。

前幾年，由於「四人幫」的干擾破壞，溫州地區油料生產逐年下降，影響了當地市場食油供應。

英明領袖華主席為首的黨中央一舉粉碎「四人幫」，極大地調動了這個地區廣大幹部、羣衆大搞社會主義的積極性，立即掀起了抓革命、促生產的高潮。他們戰勝嚴重自然災害，奪得了油菜籽豐收，總產比去年增長四成。各縣廣大貧下中農踴躍收不到的英明領導，滿懷喜悅的心情，踴躍向國家交售油菜籽，支援國家社會主義建設。不少社隊出現了超額完成交售任務的可喜局面。

廣西北暮鹽場 年計劃已完成

採用機械抽海水法保證生產

【中國新聞社南寧一九七七年六月十七日電】廣西工業學大慶先進單位、全國大慶式企業之一的北暮鹽場，在連續十二年提前完成國家生產計劃的基礎上，今年以來戰勝歷史罕見低潮，採用機械抽海水等辦法，保證鹽田生產。到五月十九日止，又提前二百二十八天完成全年的原鹽生產任務，創造了歷史最高紀錄。

五月份增長百分八 輕工總產值上升

棉布麻袋紙煙等月產創新紀錄

【據新華社北京一九七七年六月十六日英文電】五月份我國輕工業總產值創下了一個新紀錄，比四月份增長了百分之八。並且有迹象顯示，六月份產值在繼續增長之中。

列入國家計劃中的十五種主要輕工產品如棉布、麻袋、紙、香煙和計量儀器等的月產值也創下了新紀錄。此外，四十多種日用必需產值也有較大幅度的增加。

今年新產品和新品種增加了一千多種，其中有紡織品、傳統中國樂器和夏季日用品。

台灣民謠·歌仔戲·薌劇

訪台灣省籍同胞、鄉鄉藝人王南輝

歌仔戲是由台灣民謠山歌發展起來的地方戲，深受台灣人民的喜愛。抗日戰爭時期，歌仔戲流傳到閩南一帶，蔡棠很歡迎，但國民黨反動派却把它視為「亡國調」，妄圖將它扼殺。那時，流落在閩南一帶的歌仔戲藝人，為了不使這個劇種失傳，便在原來的基礎上，插進一些閩南地方小調，易名為「改良戲」。解放後，人民政府把這些「改良戲」班組織起來，成立一個劇團，劇團設在「薌城」，漳州市，稱為薌劇。

最近，記者來到南靖縣，訪問了台灣省籍同胞、薌劇藝人王南輝，他對記者暢談了歌仔戲及其藝人新生的情況。

說到新社會，王南輝面上露出欣喜的笑容。他興奮地說：解放後第二年，人民政府把分散在閩南一帶的歌仔戲班組織起來成立了龍溪專區薌劇實驗劇團，我們從此結束了流離失所的悲慘生活。一九五八年，人民政府保送我到福建省第二師範學院藝術系深造。畢業後，分配到福建省龍溪專區藝術學校當音樂教師，擔負培養薌劇樂隊演員的任務。同時，黨組織還多次派我到福州、汕頭、廣州、武漢、南京、上海、杭州等地觀摩學習。更使我高興的是，一九七四年秋，我參加了廣東歌舞團，劇團設在「薌城」，漳州市，稱為薌劇團。

我提起大廣弦，登上舞台，親自演奏了《台北橋頭亂槍槍》這首曲。去年，我還代表台灣省籍同胞參加了全國曲藝調演，受到很大鼓舞。

王南輝還告訴記者，祖國大陸解放後，不能歌仔戲藝人得到幸福生活，歌仔戲也有了很大發展。他說，現在的薌劇不僅保留了歌仔戲的濃郁的台灣鄉土氣息的特點，而且，在內容、曲牌、樂器、唱腔等幾個方面有了很大的發展。

在曲牌上，歌仔戲原來只有十來個曲牌，現在，閩南一帶的「什碎調」、「走路調」、「小思君」等和錦歌的「七字調」、「什念調」，也成了主要的曲牌。過去，歌仔戲樂器只有四大件，現在還增加了高胡、三弦等。唱腔，現在根據人物性格、唱詞內容、演員對象等不同情況，在譜曲時進行適當的發揮，使其達到更好的效果。

【中國新聞社福州十五日電】設法脫身，有的召來警察保護人身安全。十日警察開始守衛那些期貨公司，以防意外。

政府十日正式向那些期貨公司傳達決定書，表示給它們以時間同客戶談決解決，不許再接受新的客戶，而舊客戶如要求提前退款，必須予以接受，不得作出片面決定損害客戶的利益。如有客戶願意繼續履行合約，則到合約期滿即止。但是，大半客戶都要求退款。據報紙報道，期貨公司負責人先是表示無款可退，因為都已拿到東京期貨市場去週轉。後來答應首期退回百分之二十，餘額以後付清，期限未定，有的說在兩週內，十四對○票通過，中國沒有參加投票。

聯合國和平部隊延長駐塞島半年

【合衆國際社聯合國十六日電】星期四上午，安理會一致決定駐在塞浦路斯的聯合國維持和平部隊再延長六個月。

目前這個二千七百一十五人的維持和平部隊於星期三午夜（國際標準時間星期四四時）期滿，在最後期限的一小時，召開了安理會決定把駐在時間延長。

投票是在午夜時進行的，這項決議以十四對○票通過，中國沒有參加投票。

福州訊

期貨買賣開辦兩年

印尼的期貨買賣是從一九七五年開始在雅加達出現。第一家期貨市場成立後，很快吸引了印尼社會上「游資」的興趣，於是隨後有六家相繼成立，生意興旺，利潤可觀。它們都是採用外來資本與印尼「民族資本」成投產的磷肥廠，到今年四月底，已經生產磷肥七千噸，產量和質量都達到了設計要求。連同這座磷肥廠在內，該縣已有小型化肥廠三座。其中一九六九年建成的氮肥廠，原設計能力為年產合成氨三千噸，經過近年來的擴建和改造，現年產合成氨能力提高到兩萬噸。今年前四個月，該廠合成氨產量，比去年同期增長百分之八點五。中山鉀肥廠的鉀肥產量，也比去年同期增長百分之三。

廿家企業擬售股票

早在今年四月十五日，商業部長普拉維麗已向記者發表談話，警告公衆不要盲目跟營「達納勒沙公司」，專門經營股票買賣。它向記者發表談話，警告公衆不要盲目跟營「達納勒沙公司」，專門經營股票買賣。它的業務分兩種。一種是買進股票，把它拆細，股票交易所就要開市了，通過它可以徵集資金投於生產方面。雅加達《維維報》日在社論中說，期貨買賣最壞的一點就是把大量資金搬去支持國外的賣易活動，而印尼國內許多方面亟待加速相當高，引致人們熱衷於各種投機活動。

然而，印尼政府看來有決心把股票市場辦起來，財政部五六月間先後派七名官員出國一取經，分赴南朝鮮、日本、馬來西亞、新加坡、菲律賓和香港等地調查研究有關交易所的組織、機構、買賣證券和股票的方式等問題。（六月十三日寄）

戰後第一次 患者十八人

日本突發現霍亂症 有田市宣佈為疫區

一人死亡 全市緊張防疫 學校全部停課

【時事社東京十六日電】據厚生省今日下午接獲和歌山縣衛生部的報告說，和歌山縣的霍亂患者共計有十八人，其中一人死亡。

和歌山縣的霍亂患者共計有十八人，其中一人死亡。

【美聯社東京十六日電】最期四，在有田——一個三萬五千人口的海港城市中，衛生隊正在各個角落進行殺菌工作，醫生則努力追查可能存在霍亂病人或帶菌者。

星期三被發現患上霍亂的一名病人，已於星期四早上在和歌山附近一間醫院去世。醫生說，另外八名有霍亂病徵的當地居民被隔離。

醫生證實死者是七十一歲的西畑。他在星期一開始胃痛、肚瀉，並出現霍亂的病徵——脫水之後，情況更轉惡化。

以出產中國柑橘出名的有田，已被宣佈為疫區，並進行檢疫。

衛生當局立即進行緊急調查，以研究病菌如何進入日本。自第二次世界大戰結束以來，霍亂已在日本絕迹。

所有學校已停課，直至另行通告為止。殺菌劑的氣味在兩公里半徑範圍內都能嗅到。

至今已有一萬二千人接受防疫注射。

和歌山防疫部說，他們獲悉有一個病者在六月二日到日本，而第一個病者在六月四日被發現，已遠遠超過霍亂病菌四十八小時的潛伏期。

美國人死於肺癌 估計今年近九萬

乳癌仍是婦女癌病中的大敵

【法新社華盛頓十六日電】美國衆議院一個小組在這裏指出說，美國肺癌病人正驚人地增加。

美國癌症研究主席李·卡拉克說，估計今年有八萬九千名美國人死於肺癌，每一九七五年的數字是八萬六千人。

卡拉克昨日說，他統計了一九七五年癌症死亡病例，為百分之二十二。患上肺癌而仍能生存的只佔百分之八，而其中只有百分之十二是女性。

該會的首席醫學人員阿·霍利卜說，婦女的癌症敵人中，乳癌仍是最主要的。

他預測，今年被診斷的乳癌有九萬宗，因而致死的婦女有三萬三千人。

菲島雨季 一周之內雷殛五人

【路透社馬尼拉十六日電】警方今天說，菲律賓東南部昨天有兩名男學童被雷殛斃。

從今年雨季開始以來，菲律賓於本週內已有五人被雷電殛斃。

警方說，這兩名男學童跑到帕納甘村的警衛室裏躲避暴雨，結果發生這宗悲劇。帕納甘村在達高港口城市，距馬尼拉東南部六百哩。

曼谷交通警上街 昨戴上防毒面具

【路透社曼谷十六日電】曼谷中部若干名交通警察，今天第一次戴上防毒面具，以防毒煙。

他們都在最繁忙的時刻，在該市最繁忙的街頭指揮交通。據環境專家說，空氣污染已至極危險的程度。

中央交通部總監蘇文納草說，這項新的實驗，是在一個地方警察局的倡議下進行的。

美大學學費食宿費激增 中等家庭子女亦受影響

莫辛

由於大學學費和食宿費「如火箭般飛漲」，一向在美國大專學生中佔多數的中產階級家庭子女，正面臨被迫輟學的危險。

五年前，一個中產階級家庭可以以一萬美元的積蓄，綽有餘裕地供養一個子女四年的大專生活。今天，這筆錢只夠一大專生兩年的開支，至一九九〇年，這筆錢只夠念一年書了。

自一九七〇年以來，美國公立大專院校的收費，增加了百分之五十七點二；一九六四年至一九七七年間則增加了百分之九十八，同期內私立院校更增加了百分之一百一十八。

從下一新學年起，一個公校的新生最少得交付一萬七千五百美元學費，以進修四年大專課程，私校收費更達三萬美元。

以目前每年約百分之六的通貨膨脹率計算，現時一個一歲大的孩子，到年滿十八歲進入大學時，學費將為現時的三倍。經濟專家指出，為了籌措這筆費用，這孩子的父母每年需儲蓄一千五百七十七美元。

衆議院湯·科科倫指出，一九七四至七五學年中，中產階級子女入學人數比一九七二至七三學年減少了百分之七。參議員威·羅思亦指出，自一九六九至一九七四年間，中產階級子女的入學人數已下降了百分之二十二，而高、低新家庭子女的入學人數變動不大。

美國政府每年撥出的助學金約為四十億美元。但由於申請資格的限制，家庭每年入息在一萬二千至二萬美元的中等家庭子女，只取得其中百分之四。

《紐約時報》最近在一篇社論中就此問題敦促美國政府「張開眼睛看看現在這一個明明白白的危機——純粹由於經濟問題，大學校門向越來越多的有能力的中產階級家庭子女關閉。」該報並認為這是「未來開放、子女關閉。」

美國國會中有五十名議員正在籌劃通過立程序解決此一問題。

美國總統卡特妹妹及小姐琳達·卡特（左）與其兄吉米·卡特約翰·卡特（右）在尼加拉瓜首都的《橋之遺孀》演出後，與演員合影。（片照社際國電）

今日電視部分節目

翡翠台　12.00《雌虎雙雄》 12.55午間新聞 1.10影片《鬼馬家姐》 2.50《心有千千結》 4.00影片《神俠鬧江南》 5.25《木偶奇遇記》 6.30新聞及天氣報道 7.05《大報復》 8.00《家家笑哈哈》 8.30《淡入淡出》 9.12《歡樂今宵》 10.30最後新聞 11.50《警察叔叔》 2.15影片《水滸傳》 3.45《胭脂虎》 4.30《俠腦仁心》

麗的中文台　6.55早展節目 8.45影片《二郎神》 2.00節目介紹 2.07新聞及天氣 3.30十俠五義 4.00下午茶 4.30新聞及節目介紹 4.35影片《行正烏龍運》 6.00鬼馬喽木馬 8.30兒童世界 7.25廣廣千萬間 7.30新聞及天氣報道 7.50《萬寶路一劫值千金》 8.35續續情仇成 9.05大銀幕 9.20浪淘沙 9.50新聞、天氣及經濟行情報道 10.05貴與高 11.00第二次世界大戰實錄 11.55七世姻緣

明珠台　4.00《芝麻街》 5.25《死亡遊戲》 6.40新聞簡報 6.45《爸爸情史》 8.40新聞及天氣 9.20《智勇雙龍》 11.20最後新聞 11.25影片《落血魔鬼山》

麗的美文台　8.10 11.45教育電視 5.00兒童世界 5.55古厄歷險記 6.20生活的旋律 6.45新聞及天氣 6.50警伯來勒 7.45德國足球賽 8.15新聞及天氣 10.50小城風光 11.40最後新聞 11.50影片《兒童與野獸》

佳麗電視　6.00節目預報 6.05《卡通片》 6.15消閒喇 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55百變黃女傳 8.01電影園 8.30英雄 9.22即日新聞 9.45秘書實務 10.15國畫入門 10.45初級日語 11.15德文初階

光新·慶豐 H632959 角北 K849977
巨彩現社出品 片色質高品質 映續天今
物人頭風
唐 謝 于 吳 影 聚 李 朱
導 主 葆 瑗 上 興
演 演 雲 琦 剛 新 演 持 鑑 如
旁 旁 旁
聲華·華大·華豪
映展今能不能欲
彩電聲香一又司公洲歐
新利嘉 嘉福狄 金福
·天莊 ·寶巴 沙拉
愛的實驗
·五不童兒·
怕怕浪浪 放明綠 映大定
黃金·皇都·皇后
場五天今後最
楓徐·華岳·烈羅
龍蛇影俠
映獻場五天明
神刀流星拳
明麻疏刀快，場夜午晚明
華新門金
天今後最
彩七
日本
故事片
童兒五不
今晚午夜場 明天 滴血子 陰陽人 陰陽人 陰陽人
場五天今 滿
不兒喜遊發公狄
宜童劇笑行司龍
星魔女
夫雷 芬愛
上演洛拿 芝蘭
科頓香大假太
新多艷歌·太
鮮笑鎮化又波
冠金·聲新·方東
旁 巨 泛
白 語 片 頭
機 有 美
雄 鄉 國
猛 頭 五
讓 十
味 有 洲
道 人 洲
鈎 鄉 洲
天今後最
黑大色雲
聲利美
江片 錄紀行旅 電泛 映換 天明
廣行飛拔特使大藍
風場明 新東 四早 三場今
麻快午 聲力 場金 維 跡午 新聲
新刀夜 死 生 宇夜
洋南·華南 5737988 3881755
映獻場五天今
片事故實現實化色彩
物人頭風
劇喜鬆輕 · 材題歌國
鳴興成雷讀 · 頭風華華麗
聲麗·都京
五六二12 獻門今 滿
點點點點 映場人
正正正正 演主 樂巨 脫公 驅
座司神耐 片歌 任最 拉包
反抗飛彈
聲凱·約紐 3-816656 5-768721
早請場五天今
片版家版司版變新 九十五四12
1 異張出本球行藝 點點點點
雖為品年公，為 八半四半半
特全 場機際國
彩藝部 一九七七
主超古厄佳在基夏朝約華白字槍
演版上地名字上恩·恩加爾嘉林
史·堅·杜爾 蒙密德爾蒙
山血說殺人·主知上早長舞鎖
聲樂·快樂·都新
映獻星恆·處票面版中部新
場五天今
巨資
劇鬼
場後午明加大明
大雷 芬愛
白童 洛拿 演芝蘭
座星女處
鮮納剝科矣奇出
傳港奇澳
人明
片事故事日
太 風 上 今
孫 來 快 雲 林 郎 新 午 點
早
國際 4-826749
泰國 H-724745
場四後最
俠龍影蛇
星 神 明
華 刀 映天
新 快 場午明
·苦刀·夜晚
存 公 異人
減 除 一千點
等 場 市 半
彩七
日本
故事片
日子 租兒
都銀·江珠 3891187 3023941
東 冰
主 領 持 演 察
演 衛 剛 吳
玲 孫 王
場彩 賣色 巨石 片畫
續五个
映場大
物人頭風
才不 求求 神仙 門門
頭 厚 利 名 通 顯 法 智
樂百·運海 H702412 K678091
映獻星恆·處票面版中部新
片司球打鳴新 場五天今
1 巨公 異獻鳴
冠古厄佳基基減夏華白字槍
城地名字斯基運蓋加爾嘉林
·史·堅·杜·婁爾蒙蒙
場機際國
一九七七
減 最 觀
的 的 心
寂 寞 心
靜 寂 舞

西營盤第一第二街十多幢戰後樓宇

「樓收」用公「口藉會協屋房

由理對反點四出提主業

指出收樓的目是拆建重圖售租以利

【本報訊】西營盤第一、二街十多幢戰後樓宇的業戶，最近突然接獲香港房屋協會的通知，以「公共用途」為理由收樓。受影響的七十六個單位的小業主却指出房屋協會收樓的目的是拆卸重建，用以出租或出售圖利，他們對此深表不滿，昨晚召開了業主會，要求房屋協會取消這項計劃。

據該區一位姓何的業主說，房屋協會於三月中曾在該區貼出了兩次收樓拆遷重建的通知。該兩次接獲收樓通知的都屬舊樓，而這次接獲通知的全屬新樓，其中最舊的一幢也只有十六年樓齡，有些業主是於三年前才購買上述單位的。

這次將受拆遷重建計劃影響的樓宇單位共七十六個，包括第一街六十二、六十四、六十六、八十、八十二、八十六及八十八號，第二街六十五、六十七、六十九、七十一、八十七、八十九、九十九及一百零一號。這些樓宇的業戶被限於接獲通知之日起計滿三個月後遷離上址。

目前，他們除成立業主會外，並計劃去函民政司署及行政、立法兩局，提出他們的四點反對理由。該四點反對理由如下：「一、房屋協會借用拆遷重建計劃之名，實質是作為擴建住宅及商業樓宇之用，以達其圖利的目的，四、第一、二街業主是用血汗錢買樓的，而且，有大部分是分期付款購買的，如房屋協會一旦收樓，便會使居民及業主蒙受不必要的損失。」

中大入學試昨放榜

逾萬考生中僅得三千多人及格

【本報訊】中文大學本年度入學考試昨日放榜。今年報名投考者一萬一千六百一十一人，參加考試的一萬零六百二十八人，及格者三千零五十六人，及格率為二十八點七五。

各考生將分別獲得成績通知書，註明其各科考獲的等級。成績通知書將於六月二十二日前寄發學校及自修生的住所。各學校如欲儘早獲得各考生的成績通知書，可先用電話與大學考試組預約，直接派人至沙田大學考試組領取。各校可自行安排其學生返校領取此項成績通知書的日期及時間。

正式的入學資格考試及格證書，約於一個月後分發及格考生。

各及格考生於領取成績通知書時，將一併獲得入學申請表格一份，附有銀行收款單一式三份。入學申請費為每人十元。在校及格考生的入學申請表及繳費收條，須由所屬學校校長彙交本大學教務長。及格的自修生，則將申請表連同繳費收條親自交回或掛號寄回。以前獲得入學試

何「安居樂業」之有

一聲「公共用途」，當局就可以收地收樓，原是港府制訂的法例特別賦予的權力。本來如果真正為了公共建設所需而不得不收回私人樓宇，同時又給業主作了合理的補償，有時也是不得已的。但是愈來愈多的事例却表明，當局口口聲聲的「公共用途」竟包括了低價收地後轉手高價賣出，拆卸樓宇後建新樓出售出租以圖厚利。

以前有中西區「重建計劃」的例子，如蒲里活道一帶以一百四十元一方呎的低價向小業主收樓，現為平地後却以每方呎逾千元的高價沽出；最新的例子則是西營盤第一街及第二街的收樓。受影響的全是戰後樓宇，最舊的也只有十六年樓齡，却因為當局要撥地給房屋協會進行拆舊建新的售樓計劃，便又將這次收樓冠上「公共用途」的名堂了。

數十位小業主對此深表不滿，是完全可以理解的。他們之中有的只在三年前才買了樓，更多的是分期付款供樓會還沒有供完，本以為既然做了小業主，有樓自住，就可以安安定定住下去了，不料竟也面臨被迫遷的命運，而迫遷的真正目的却是拆樓改建變賣圖利，怪不得他們根本就反對當局這種做法，並乾脆表示「不賣樓」。

近年來當局常常將「居者有其屋」、「安居樂業」等等好聽的詞句掛在唇邊，但看看這個例子却令人有此一問：如此迫遷，甚至連已經有其屋的居者也不放過，究竟是「安民」還是「擾民」，居民又何來「安居樂業」!?

秀茂坪今晨發生謀殺疑案

少婦在五樓墜下慘死

死者之子曾對警員說「媽媽被人推落街」

警方後在某醫院中帶走一男子

【本報訊】今日凌晨，秀茂坪發生謀殺疑案，一名泰國少婦疑被人從五樓窗口推出，墮落街上，重傷死去。警方後來在醫院中帶走了一名男子。

該案發生於今日凌晨零時許。死者蘇燕紅，二十八歲，與丈夫楊×文住在秀茂坪邨第四十四座五樓某號，有兩子，一個七歲，一個五歲。她的丈夫在附近山邊木屋裝豬為生。

據街坊說，今晨聽聞死者夫婦有爭吵聲。未幾，死者從五樓墮落街上，身受重傷。這事發生後，鄰居報警。死者由楊某送往醫院。當時，附近街坊均以為是發生墮樓意外事故。

後來，警方查詢死者的兩個兒子。據說，死者的兒子告訴警方，「媽媽被人推落街」。警方才知道事情可疑，於是展開調查。

警方今晨在各家醫院中調查，終於帶走了一名男子協助調查該案。

據說，死者結婚八年，平日嗜好打麻雀。夫婦之間因此經常吵架。

昨晚，楊回家後，兩子說還沒有吃飯。兩人又發生爭吵。

九龍塘根德道公園

炸藥信管藏公廁內

黃大仙警察宿舍兩住戶的玻璃窗發現彈痕

【本報訊】昨晚八時，九龍塘根德道公園男子公廁內的水箱中，發現有炸藥和信管。警方稱，相信是歹徒準備用作非法用途。

九龍警察總部情報組警探昨日接獲情報，說上述發現軍火。警探前往埋伏，企圖圍捕來取「物」的人，但半小時後仍未見有人到場，於是採取行動，在水箱中搜出四支信管、四個炸藥包（似魚炮）。這些東西用報紙包裹，外面再套上一個塑膠袋。警探召軍火專家到場，將這些炸藥移走。警員在公園搜索，但未發現可疑人物。

月初，魔鬼山也曾發現信管和魚炮。

【本報訊】黃大仙警察宿舍兩住戶，昨晚發現玻璃窗有彈痕，但沒有找到彈頭。

發現玻璃窗上有彈痕的是A座六樓×室警員住所，以及A座七樓×室警長住所。他們分別在昨晨六時和八時發現以鬼子槍擊的痕迹，正在詳細查查，沒有找到彈頭。

警方對此正在查中。

昨晚在維多利亞公園

五少年截劫兩女子

洋行女職員提欵五千元遭劫走

【本報訊】五名年值十二、三歲的少年，昨晚十時五十分在維多利亞公園打劫兩名女子。

兩名事主當時在維多利亞公園（近華都酒店處）散步，其中一人是休班警員。

五名少年持有兩把利刀，威脅事主，劫去現款二百二十元，向海傍逃去。事主向警崗報案。一批警員到場，並展開追捕，結果在馬師道附近拘捕了三人，另兩人逃去。

本報讀者交來千元

分贈兩個不幸家庭

即周忠良遺屬五百元，老報販黃覺非五百元。

【本報訊】讀者「無名氏」託本報分別轉交周忠良遺屬及老報販黃覺非各五百元。

周忠良是上月初在旺角被蛇咬死的，遺下高齡母親及三名子女。

疑因考試壓力過重

廿歲女學生跳樓身死

她自投考港大之後即精神緊張悶悶不樂

【本報訊】觀塘翠屏道邨一名女學生，疑因考試壓力過重，昨日下午從六樓一工人重漆傭傭合約，

特稿

上次投標價每份八萬餘

截至昨日下午止，運輸署共發出了的士牌照開投申請表格約三萬份，而投標的日期已定於今日中午十二時正，預料這次自一九七三年以來首次恢復開投的士牌照，又會掀起「落標」熱潮，至於標價如何，就甚多揣測了，較多人的估計是在七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認定，「補價」是一定要的，但無論如何，開投的士牌照，價格總會「托」住七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是，的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落疊」？

積壓信件一郵差

被判入獄准緩刑

【本報訊】葵涌十八歲，任職郵差九年，被控兩項罪名：㈠今年三月二十八日至五月二十八日期內，在葵涌地區非法扣押應即派發之郵件三千一百九十四件，㈡在上述時間內，身為郵務人員而對郵件處理不當。

海洋夜總會容千人

【本報訊】海洋夜總會可容一千人，氣派豪華，場面大。由音樂家顧嘉輝領導十五人大樂隊演奏，歌星關菊英演唱。

天氣與潮水

今日預測

風向：和緩間中疾勁西南風。

天色：除初時局部地區有幾陣大驟雨外，晴朗。

氣溫：最高約三十三度。

高潮：上午九時○七分。

下午十一時○五分

低潮：下午四時卅三分

昨日紀錄

氣溫：最高三十二點八度，最低二十六點五度。

陽光：九點二小時。

雨量：無。

存水帳

昨天存水總量：一億四千萬加侖（佔總容量百分之四十四點八）。

去年同日存水總量五百一十四億七千八百萬加侖（佔總容量百分之七十九點四）。

每年爆水管五百次

浪費一個水塘食水

【本報訊】據新亞社消息稱，自從六月一日起實施每天制水八小時措施以來，雖每日能慳水三千萬加侖，但港島却先後發生大道東及鰂魚涌爆水管事件，使珍貴食水白耗。

水務局最近就爆水管一事曾有所發表稱，全港每年發生爆水管大小事故約五百次之多，浪費的食水幾等於一個普通水塘的存水量。

颱風遠去風球已除下

【本報訊】熱帶風暴「霧笑」已離港遠去，一號風球昨日上午十時已除下。

天文台說，一股低壓槽由西南向東北伸展橫過華南。

廉署花五十萬元

密予及攝影裝備

【本報訊】據《南華早報》報道，廉政公署今年用於電子及攝影裝備的費用，將達五十萬元。但這些裝備的用途及配置的原因，廉政公署却拒絕透露。

目前，廉政公署最貴的購置項目是擴充無線電通訊設備，價值四十二萬元。該署的行動組在美孚道停車場大廈新總部內，裝置的閉路電視則值四萬元。

中僑減價

總公司新址：旺角彌敦道山東街口
油蔴地分公司：彌敦道窩打老道口
（總公司減價期內營業時間改為：每日上午十時半至晚上十時半）

健脳灵

ANTELOPE BRAND 林吉國中

用可服皆少老女男·補精·身强·脳健

人之一切生理機能，都受大腦、腎脏等高級神經所支配，若生病的產生皆因神經系統失調所致。如失眠、健忘、食慾不振、神經衰弱、機能障碍等，如不及時治療則健康狀況日益不佳。

對上述疾病的治療，以緩效滋補，逐漸改善紊亂代謝以恢復神經系統的正常功能為本。適當配以久服無害的興奮劑，方能收到長期的療效，而不致突然改變機體功能的平衡。如稍之過急反會使神經系統負担過重。

素以"不老葯"之稱的"何首烏"為本品之主葯，"淫羊藿"具有興奮神經、强身健腎功能，再配以補他命及甘油磷酸鈉等葯物，各種葯效相輔相成久服可起預防及治療作用。

國貨公司·葯行有售

經銷處：南順（香港）有限公司　電話：3-732011

鑽石牌　華生牌

中国風扇

風力特强

經濟耐用

代理：華遠公司
電話：5-754391
分銷處：益民國產電器有限公司
電話：3-731861

華豐 CGC

商場各部加坡起值商品特价場
三樓举丸酸枝傢俬、屏風介紹

華豐國貨公司

北角英皇道三九五—四二一號

新山玉刻批發

本行運到大批北京、天津、大連口岸各款新山玉刻，歡迎港九各零售商及山口客戶直接選購。

批發處：潤餘行，灣仔軒尼詩道190號仰興商業大厦五樓

電話：五—七二五八七三　五—七二五七二〇　五—七三六七八三

疑因考試壓力過重
廿歲女學生跳樓身死
她自投考港大之後即精神緊張悶悶不樂

【本報訊】觀塘翠屏道邨一名女學生，疑因考試壓力過重，昨日下午從六樓縱身躍下，身受重傷，延至晚上六時五十五分死去。

死者潘珊珊，廿歲，住翠屏道邨十三座四樓三×一室，有八兄弟姊妹，她排行第三。

死者前年畢業於伊利沙伯中學，曾替人補習過一個短時期，之後即考進華仁書院夜校攻讀預科，月前投考港大。

昨日下午五時四十五分，她乘父母及姊姊不覺，爬上六樓女廁外的「欄河」躍下，倒跌於天井上，頭部重傷，被送院急救，但終於返魂之術。

據死者的母親表示，死者平日十分重視考試，讀書亦非常勤力，經常「咪」書至凌晨，至參加港大入學試之後，她的精神更形緊張，而且悶悶不樂，可能對能否進入港大耿耿於懷。

事發後，街坊對潘珊珊的遭遇，紛紛表示嘆息。

【本報訊】≪中國出口機床馬達陳列≫昨日首天舉行，近三千名中外人士前往參觀。

西德一家著名機器製造廠的幾位負責人，昨日專程前來參觀。他們在大同機械公司負責人的陪同下，參觀了兩個多小時。他們表示，這是他們第一次在東南亞地區看到這麼大規模的機床馬達展覽，也是他們第一次比較集中地看到這麼多的中國機床馬達。從展出的機床馬達中，將大大地改變一些對中國認識不多的人的看法。當然，和一些先進的工業國家的產品比較，還有一段距離，但以一個發展中國家來說，在短短的廿多年時間內有這樣的成就，是相當不錯的。他們又表示，從這些陳列品中可以看到，中國的機床款式相當多，而且質量也相當高。例如DK6725數控線切割機、CK6163數控車床、M9017A光學曲線工具磨床等，都是目前比較先進的，他們將參加本港的端午龍舟競賽。

中國出口機床馬達開始陳列
近三千中外人士昨往參觀
西德機器製造商給予好評

【本報訊】觀塘翠屏道邨一名女學生，疑因考試壓力過重，昨日下午從六樓縱身躍下，身受重傷，延至晚上六時五十五分死去。

死者潘珊珊，廿歲，住翠屏道邨十三座四樓三×一室，有八兄弟姊妹，她排行第三。

死者前年畢業於伊利沙伯中學，曾替人補習過一個短時期，之後即考進華仁書院夜校攻讀預科，月前投考港大。

昨日下午五時四十五分，她乘父母及姊姊不覺，爬上六樓女廁外的「欄河」躍下，倒跌於天井上，頭部重傷，被送院急救，但終於返魂之術。

據死者的母親表示，死者平日十分重視考試，讀書亦非常勤力，經常「咪」書至凌晨，至參加港大入學試之後，她的精神更形緊張，而且悶悶不樂，可能對能否進入港大耿耿於懷。

事發後，街坊對潘珊珊的遭遇，紛紛表示嘆息。

【本報訊】≪中國出口機床馬達陳列≫昨日首天舉行，近三千名中外人士前往參觀。

西德一家著名機器製造廠的幾位負責人，昨日專程前來參觀。他們在大同機械公司負責人的陪同下，參觀了兩個多小時。他們表示，這是他們第一次在東南亞地區看到這麼大規模的機床馬達展覽，也是他們第一次比較集中地看到這麼多的中國機床馬達。從展出的機床馬達中，將大大地改變一些對中國認識不多的人的看法。當然，和一些先進的工業國家的產品比較，還有一段距離，但以一個發展中國家來說，在短短的廿多年時間內有這樣的成就，是相當不錯的。他們又表示，從這些陳列品中可以看到，中國的機床款式相當多，而且質量也相當高。例如DK6725數控線切割機、CK6163數控車床、M9017A光學曲線工具磨床等，都是目前比較先進的，他們將參加本港的端午龍舟競賽。

藏槍男子囚一年

【本報訊】警方於本月六日上午十時前往荃灣新村街五十六號某樓進行搜查時，搜出兩枝手槍及八發子彈，並拘捕一名男子，經調查後，落案控以無牌藏有槍械及子彈罪名，昨解荃灣裁判署提訊，法官判其入獄一年。

被告男子張澤光，又名張夫，三十一歲，新加坡籍，被控兩罪：㈠本月六日在荃灣新村街五十六號×樓無牌藏有兩枝改造手槍，㈡同時間地無牌藏有八發子彈。

藝術中心大廈今年十月開幕

【本報訊】香港藝術中心委員會主席白懿禮昨日在該中心的會員週年大會上透露，位於灣仔的藝術中心大厦將於今年十月十四日舉行開幕儀式，由港督麥理浩主持。他說，藝術中心將會在開幕後的數周內推出一連串特備節目。

白懿禮說，上年度的財政情況美滿，共得盈餘港幣十萬元，而累積基金轉下年度則超過港幣二十萬元，這主要因為節流及招收會員收效大。藝術中心有會員約三千七百名，其中超過八百名為永久會員。

又訊，香港藝術中心於本月十九日（

工人重簽僱傭合約，這種僱傭合約，除列明提前七天通知在開除工人時不用發給解僱費外，還有一個月期限為試用期。這種嚴重損害工人職業生活利益的僱傭合約，該廠工人表示反對。紡織染工會及各紡廠工人，認為這種強迫工人重簽僱傭合約的措施，是不合理的。

特稿
上次投標價每份八萬餘
申請表發出三萬份
《的士牌照開投面面觀》之四

截至昨日下午止，運輸署共發出了的士牌照開投申請表格約三萬份，而繳標的日期已定於今日中午十二時正，預料這次自一九七三年以來首次恢復開投的士牌照，又會掀起「落標」熱潮，至於標價如何，就甚多揣測了，較多人的估計是在十萬元至十五萬元之間。

也許重溫一下上一次的士牌照標投的情況，會有點好處。那次標投於一九七三年四月底舉行，開投的士數目為一千個，落標者四千一百五十八份，結果港島的士的投價平均每份為八萬一千六百八十八元，九龍區的士投價平均每份為八萬四千九百一十七元。

再上一次開投的士牌照是一九七二年十二月，開投的士為三百五十個牌照，落標者三千二百十二份，結果港島的士的投價平均每份為七萬八百一十三元，九龍區的士投價平均每份為七萬一百六十七元。

且看今次投價平均多少

可以看得出，上兩次開投的士牌照，價格的波動是比較大的。上一次時成出高價，第二次（事隔四個月）的投價普遍下跌百分之二十有多了。自從[illegible]的成價下跌，同那次一下子發出一千個的士牌照有關。當局也許汲取了「經驗教訓」，今次的的士牌照，便回復以往的幾百個一批之數來開投，免太多供應時造成價格的下跌。

但無論如何，開投的的士牌照，價格總會「托」在七萬五千元以上。何解呢？因為這是運輸署已公佈的紅牌車換的士的「補價」標準。換言之，就算目前的紅牌車牌照「一錢不值」（這當然是不可能的），但將來換的士時，也得付出七萬五千元的代價，這麼說，豈非表明港府的態度是：的士牌照的價格一定在七萬五千元以上嗎？倘若不值此數，試問由今年九月開始的紅牌車「補價」換的士牌，又那裏會有人「落標」？

對於紅牌車換的士的問題，一般的士商人都認為對的士行的實際「威脅」並不大，原因是現在的紅牌車早已[illegible]的士[illegible]地做生意了——那一千三百多輛紅牌車，大部分都在港九市區隨街接客，[illegible]的士不足的情勢下，對紅牌車也無選擇餘地，[illegible]照截不誤。雖然當前紅牌車已出現了若干混亂的情形，相當多紅牌車司機都索取比的士尤高的車資，但乘客也是無可奈何的，只能明知被「揸老襯」，也硬着頭皮付賬。

對紅牌車的一個小意見

有人說，也許這是一個「真空的階段」吧。所謂「真空」，指的是當局已正式宣佈紅牌車要轉的士，但事實上還未定期轉換。在這個期間內，最普遍的現象是紅牌車已不再使用「電子計程表」。這個計程表是在紅牌車要爭取應有的合法地位時，為了符合法例的規定而安裝的，同時因為有了計程表，可以按路程收費，使乘客也有個付賬的「譜」，不會被「開天索價」，但是現在的紅牌車因已到了「春盲」轉的士的時候，因而也不必再開動那個計程表了，很多坐過紅牌車的朋友都發覺，紅牌要車費得多，有時甚至是由司機隨意開價的，你稍一遲疑，他就不高興了。這種情形肯定地對消費者不利，作為紅牌車的經營者和司機，實有「自律」的必要；儘管這是「真空時期」，不大怕被人指控隨意開價，但這樣跡近「博亂」，顯然是不好的。在這裏也算對若干不大「守規矩」的紅牌車提一個小意見吧，最好仍然開動那個計程表，按表收費。

今晨為落標「最後時刻」

今日上午，相信放在中區港府合署地下的的士牌照投標箱前，會出現不少的落標人——不少投標者是喜歡「最後時刻」才落標的。由發出的三萬份申請表格看，將是的士牌照開投以來，申請表格最多人索取的一次，也許落標者之多，亦會遠遠超過上次四千一百的士牌照時，曾使一些出高價承投者做了一個時期的「大閘蟹」，這個經驗，的士行業中人是清楚知道的，大概吃一塹長一智，投標者會更加步步為營，按表收費。

本報記者　林浩雨

（完）

中國醫藥醫療器材展
後日及端午全日開放

【本報訊】在尖沙咀中國出口商品陳列館舉行的≪中國醫藥醫療器材展覽≫，現徇衆要求，決定後日（星期日）及下星期二（端午節）全日開放，時間為上午十時至下午六時。

端午節多處有賽龍
兩間電視台將分別轉播
長崎檳城各有龍舟隊來港競逐

【本報訊】本月廿一（下週二）端午節，如往年一樣，港九新界多處地方將有龍舟競渡節目，居民可隨意前往參觀。

新界大埔龍舟競賽於端午節上午九時開始，屆時將的電視將現場實況播。

昨日，新界政務司鍾逸傑為大埔三艘龍舟主持點睛儀式。

九龍油麻地避風塘的龍舟表演將於當日中午十二時至下午四時舉行，參加者共達四十隊。無線電視屆時將即場轉播。主辦是次龍舟表演的有關團體，昨日下午舉行記者招待會，公佈有關情況。據悉，今次參加的四十隊，包括「大龍」四隊、「中龍」三十隊及「鳳艇」六隊。今年將有六艘新龍舟下水。

港島赤柱居民聯誼會亦於端午節當天在赤柱大灣舉行龍舟競賽大會，參加隊伍有男子組九隊，女子組十二隊，外籍人士組二十七隊。

又訊：日本長崎龍舟隊及馬來西亞檳城龍舟隊已經抵港，將參加本港的端午龍舟競賽。

南豐公司三間廠
近發生勞資糾紛

【本報訊】荃灣南豐紡織有限公司屬下二廠（織布）於本月十六日貼出通告，聲明當日起停止生產，但解僱費等問題未有好好解決。全廠一百多名工人決定派出代表與資方談判。該廠工人向資方提出解僱費、遣散費、年終獎金及長期服務獎金等四項要求。

又：南豐紡織廠有限公司屬下六廠（空氣紡），曾於上月進行拆機，迫使部份工人轉到五廠（紡紗），遭到工人強烈反對後，暫時停了下來。但到目前，廠方又通知個別部門停工，企圖解僱，引起全廠工人罷動，該廠工人已決定開大會商討對策。

南豐紡織廠有限公司屬下五廠（紡紗

南洋商業銀行總行即將遷入自置大厦
本月廿五日設酒會招待各界

【本報訊】南洋商業銀行總行原租賃中區太子大厦地下，近年來由於業務迅速發展，原址已不敷應用，經於去年購入德輔道中一四九至一五七號環球大厦全幢，經數月裝修，煥然一新，並改名為南洋商業銀行大厦。該行特訂於本月二十五日（星期六）上午十時至十二時在新址舉行酒會，招待各界來賓，並定於二十七日（星期一）起正式在新址營業。

該行經營存款、放款、匯款、進出口押匯等一切銀行業務，世界各國主要埠市均有代理行，手續快捷，服務週到。該行還設有南洋商業銀行信託有限公司、南商有限公司、南洋商業貨倉有限公司等附屬公司，並特設海外服務部，為海外華僑及客戶服務。

該行新址之大厦建築面積約六千呎，地點適中，交通方便，該行自用地庫、地下、二樓、三樓及十七樓，面積寬敞。該大厦其他各層則繼續出租，因大厦管理妥善，甚受租戶歡迎。

公關學會聯合康體處
舉辦公關康樂體育營

【本報訊】香港公共關係學會為加強公共關係實務研討，及提供戶外活動機會，定七月二十三及二十四日，與康樂體育事務處聯合舉辦「公關康樂體育營」，歡迎十八歲以上男女參加。

該會服務小組主席黃寶森在招待會上指出，目前本港約有公關人材一千名，服務於工商界、酒店業及社團機構，公關職業前途越來越多人注視，因此，該會除舉辦業務研討會外，並選擇暑期在西貢舉行戶外康樂營，有游泳、射箭、溜冰、彈[illegible]、[illegible]舞、晚會等活動，更有學術講座——內容包括戲劇樂業、如何與人相處、從[illegible]公關[illegible]業的前途等。

道次康樂營[illegible]收費二十五元，[illegible]早午晚餐、宿[illegible]宿及專車接送。報名表格可在各民政處索取。

地鐵公司與獲多利簽署一項貸款協議
由獲多利提供貸款六億五千萬

【本報訊】地下鐵路公司及獲多利有限公司前日公佈簽署一項貸款協議，由後者提供一項港幣六億五千萬元的七年期備用貸款。此項借貸是該公司第一次獲得非由港府擔保的同類貸款。這筆將用於建造地下鐵路的款項，將由香港上海匯豐銀行、恒生銀行及獲多利有限公司籌集。是項六億五千萬港元借貸，使匯豐銀行集團為地下鐵路公司安排的貸款額超逾港幣五億元。

該筆七年期[illegible]億五千萬元貸款的利率，為匯豐銀行[illegible]惠利率加一厘六二五，亦為地鐵公司迄今最巨額的以港元為單位的借貸。本金的還款期將在七年期滿之後。

海隧公司擬兼營陸隧
當局肥水不流別人田
香港仔新隧道將由運輸署管理

【本報訊】年收入一億多元的海底隧道公司，有意兼營陸上的香港仔隧道，但已被當局拒絕。行政局在星期二的會議上決定，來往跑馬地與香港仔的新隧道，將由港府運輸署自行管理。

海底隧道公司董事局主席馬登，是在年報中透露願意擔任香港仔隧道的管理工作，更有意參加投資，並有興趣興建第二條通往鯉魚門的海底隧道。

金銀貿易場驗金
上半年數量稍減

【本報訊】金銀業貿易場理事長胡漢輝前晚在該場行員代表大會上表示，該場今年上半年的成交與驗金數量均比去年下半年稍減。

他說，由去年十二月至今年五月底，共驗金二十萬零八千四百二十五兩，比去年下半年稍減。胡漢輝解釋說，減少的原因是因為國際金價上落波幅不大，因此本港數月來價格多與英、美、加、瑞等地市場看齊，差距甚微。

東華三院總理
昨訪左敦鍾信

【本報訊】東華三院總理昨日分別往訪署理財政司左敦及環境司鍾信。

三院主席張威臣稱：雖然三院歷屆董事局的主要責任之一是籌募活動，但三院的工作實有賴港府的支持及協助，因此希望港府除補助三院經費外，更能進一步支持三院在進行中的各項建設費用。

麥理覺明日率團訪美

【本報訊】香港總商會執行董事麥理覺，將於明（十八）日率團往美國作為期三週的訪問，希望能吸引該地工業家派遣代表來港考察本港的工業潛力。

該團將訪問紐約、波士頓、費城、匹茲堡及克利夫蘭。

又，東華三院癸丑年總理，昨晚在[illegible]麗華酒店宴請該院癸丑年主席甯治強[illegible]官守太平紳士。

西班牙鮮果貿易團
下星期二來港訪問

【本報訊】西班牙鮮果貿易代表團將於下星期二來港訪問五天，研究香港鮮果市場的狀況以及探討向香港輸出鮮果的可能性。

代表團成員包括西班牙全國鮮果商會主席唐何塞·薩拉特、內維特，西班牙全國鮮果商會馬德里分會主席唐麥爾赫·古爾雷斯·德卡佩達斯，聚里達蔬果中心主席唐何塞·瑪麗亞·梅爾蒿。

積壓信件一郵差被判入獄准緩刑

【本報訊】葵涌一名郵差，涉嫌積壓大批信件被控案，昨日在荃灣裁判署提訊，被告延律師出庭代表認罪，法官判被告入獄九個月，緩刑兩年。

被告麥綿堂，二十八歲，住城郵差九年，被控兩項罪名：㈠今年三月二十八日至五月二十八日期內，在葵涌地區非法扣押應即派發之郵件三千一百九十四件，㈡在上述時間內，身為郵務人員而對郵件處理不當。

海洋夜總會卷千人

【本報訊】海洋夜總會可容一千人，氣派豪華，場面大。由音樂家顧嘉煇領導十五人大樂隊演奏，歌星關菊英演唱。

National Panasonic

旺角樂聲牌陳列室
電器化世界
大開眼界
開放時間：
除星期日及例假外
每日上午十時至六時
星期一下午一時至六時
星期六上午十時至下午五時
歡迎光臨參觀

RQ-554FTS

* 樂聲牌電器特約電視節目「家家笑哈哈」，逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映。「美國流行音樂會」逢星期日晚七時至八時半於佳藝電視台播映，敬請留意欣賞。

卡式錄音。其樂無窮
越洋收音。消息靈通

樂聲牌RQ-554FTS型手提五波段卡式錄音收音機：
★FM, MW兩波段接收本港廣播
★SW1, SW2, SW3三波段接收海外廣播
★微調掣、快速放音掣、暫停掣等設備齊全
★音量高達4,000mW
★普通帶/鉻帶兩用
★可變監聽

樂聲牌卡式錄音帶
效果最好
RT-90 (C-90)
RT-60 (C-60)

National　樂聲牌　電話：3-315111

信興電器貿易有限公司

香港電燈有限公司

香港電燈有限公司現正在英皇道、筲箕灣道及柴灣道進行安裝兩條十三萬二仟伏特之高壓電纜，用以改進港島地區電力輸送系統，是項工程進行期間，北角、鰂魚涌及筲箕灣地區交通將受若干程度阻礙。本公司對此項工程引致駕車人士不便之處，深表歉意。

福興樓（九九九年）
中環布袋街一〇九號
商業唐樓　一樓一伙
五百餘呎　分期付款
特價廉售　即買即用
經已入伙
新興企業有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大厦1304室
電話：5-251001 4
地盤電話：5-445651

總公司新址：旺角彌敦道山東街口
油蔴地分公司：彌敦道窩打老道口
（總公司減價期內營業時間改為：每日上午十時半至晚上十時半）
減價
中
風力特
經濟耐
代理：華遠公司
電話：5-754391
分銷處：益民國產電器有
電話：3-731861

漁業實現了機械化

——舟山羣島見聞

周先華

浙江省舟山羣島，海域遼闊，一年四季，盛產魚蝦，是我國的主要漁場之一。一九五〇年五月十七日，中國人民解放軍將第一面五星紅旗插上舟山羣島，至今二十七年來，島上發生了巨大的變化。

舟山羣島的五月，正是漁民稱為「捕金」的大黃魚生產季節。我們來到了聞名的沈家門漁港，只見港內船桅林立，船來輪往。一條條大型運輸輪船，一艘艘標有「大躍」字號的油輪，駛向漁場，裝運魚貨和為漁船加油。平坦的沿港馬路上，一輛輛崭新的汽車，滿載着水產公司的冷凍庫和水產食品加工廠。粉碎「四人幫」後的第一個春汛季節，漁港呈現出一派繁忙的收穫景象。

在碼頭上，我們站在船頭，被那一艘艘出海捕魚的壯千噸級遠洋拖網漁船，用一百多米長的大網很快拉出了水面。大黃魚在網裏跳躍着，漁民們敏捷地用電動吊杆把鮮魚舀進了船倉。

「好大的網頭！」我們高興地叫好。陳良銀笑着說：「現在的網大了，又有了『海底眼』（指魚羣探測儀），一網捕二百來擔魚不算稀奇，最大的網頭我捕過五千擔！」

說話間，迎面駛來了舟山漁場指揮部的指導船。我們揮手招呼，他們把我們接上了指導船。在這條船上的舟山漁場指揮部的負責同志，是一位經過無產階級文化大革命鍛煉，漁民出身，剛三十歲出頭的年輕人，他熱情地領着我們參觀邊介紹。船上設有無線電台，溝通漁場上各縣指導船和主要社、隊帶頭船，以及和陸上廣播聯繫，報告生產消息，有流動氣象台的工作組，預測海洋氣象變化，及時向漁民發出氣象預報，還有醫療室，專門為在海上的漁民治病和漁民突發病的搶救。像這樣的指導船，舟山地區各縣都有。

解放前，舟山的漁業十分落後，漁民出海是破木帆船，用的是破舊漁網，生產不穩定，生命無保障。如今，漁民實現了「駛船不用櫓，機器代替手，探魚有儀器，四季得豐收」的願望，整個舟山羣島已有機帆船三千五百多條，捕撈範圍比解放前擴大了二十多倍，由家門口向遠海發展，長年出海，捕撈多種魚類。近年來最高的產量達到九百多萬擔，比解放前一年的產量增加近十倍。

傍晚，指導船上的氣象預報員又預測風雨來臨，在茫茫的夜色中，繁星似的紅綠色桅燈，飛快向漁港駛去。第二天早晨，大風果然來臨，肥預報的時間，但機帆船已安全地到了漁港。

漁船時上岸做工。

漁業隊的機械修理廠。在這些工廠裏，有着國產的各種型號的車床、刨床、鑽床和刨砂設備，不僅能自己維修機器，而且還能擔負部分機帆船的安裝。我們在普陀縣沙岙漁業大隊的機械廠裏，就看到了他們自己加工製造的各種型號的柴油機推進器、起網機飛輪、水泵皮帶盤等二十多種機用零配件，大隊黨支部書記莊和月說：由於機帆船的迅速發展，機器維修任務越來越重，一個隊要是沒有自己的機修廠，沒有自己的技術工人，機器一有故障，就要送到外地工廠去修理，不但花錢多，而且耽誤了漁時。如今，我們自己的工廠已從漁民中培養出金工、鉗工、翻砂工等技術工人一百多名，他們平時出海捕魚，維修漁船時上岸做工。

舟山普陀縣電儀器修造廠的職工在裝配魚探器。

舟山普陀縣沈家門魯家峙漁業大隊的社員在織漁網。

廣西三雕有新發展

仲文

北海貝雕，合浦角雕，東興石雕，俗稱為廣西三雕。現在，廣西三雕工藝又有了新發展，產量增長，藝術水平大大提高。

是利用貝殼所特有的光澤，天然色彩和弧度，經過磨光、雕刻、裝配而成的鏡屏畫面。北海貝雕畫以人物、山水、花卉、鳥獸等為主。今年頭三個月，北海貝雕花色品種比去年增加三百多個，產品數量比去年同期增長一倍多，而且創作了新的貝雕畫三百四十多幅。

新創作的《百鳥鳴春》，是一幅投映動，以鬬鬥的姿態，迎來了粉碎「四人幫」以後的大好形勢的貝雕畫面，成鬬的情景。

著名的合浦角雕丹、月季、牡丹等各種花卉，以水牛角為材料，繽紛，爭妍鬥艷。紫藝人們利用它質細、堅韌和自然色彩鮮明花之上，紫鳥展翅飛翔。遠處層層梯田，一片青綠，人民公社社員正在忙着插秧。整個畫面，生動地反映了我國廣大農民在黨的領導下，以華主席為首的黨中央領導下，以人民為中心的新產品。人們從鐵

農業學大寨的羣衆選，灰色的牛角蜈蚣外面，可以看到龍內玉白色的江蝦，細如頭髮絲的蝦鬚似乎搖搖欲動，整個作品結構嚴謹，形態逼真。

東興石雕是一九七二年新發展的工藝品。它以十萬大山色彩豐富的葉臘石為原料，雕刻出來的工藝品鮮艷奪目。今年以來，藝人們努力實踐，又創作出了一批新作品。

年老志更堅　盡力作貢獻

我們在漢中縣北街口居委會政治夜校裏，遇到這居民在這裏學習毛主席關於批判反黨集團的一系列指示和中央有關學習馬列著作的指示一條條深入淺出地講解。這位老人就是退休工人王長春。

王長春解放前是鐵路機車上的工人。解放後，他進了西北公路交通管理學校，學了文化和技術。一九六三年，王長春成為公司第一批退休工人。當時有人曾勸他，你解放前受了半輩子苦，老伴又有病，這下該在家裏享享福了。然而王長春却想，自己一家能有今天，都是毛主席共產黨給的，我雖然年老了，但還要為國家作一些貢獻，不能坐在家裏享清福。他看到居委會工作較忙，就主動幫助舉辦居民政治夜校，組織居民學習馬列、毛主席著作。十多年來，他一直在居委會工作，還擔任了居委會的政治夜校輔導員。在工業學大慶、農業學大寨運動中，居民們修整街道、下鄉送肥，他積極參加。他老伴所在的食堂桌椅門窗壞了，他一有空就去修理。去年，漢中縣東大街辦事處黨委、革委會，漢中縣革委會多次表揚他，並發給他「抓革命促生產先進工作者」、「支農先進分子」的獎狀。

王長春不相信，齊勒銘更加不相信，心想，「這莫非王長春不相信，齊勒銘更加不相信，心想，「這

退休工人的幸福生活

——訪陝西漢中地區運輸公司部分退休工人

唐芳

最近，我們訪問了陝西省漢中地區運輸公司部分退休工人，這個公司的前身是國民黨西北公路局第七運輸處的一個保養廠。現在，解放前的一個工人大部分已領取退休金，在家歡度幸福的晚年。

昔日不如狗　今日做主人

我們來到退休工人黃仁的家中，只見雪白的牆壁上，掛着偉大領袖和導師毛主席和英明領袖華主席的畫像，桌上擺着收音機、鐘，牆邊放着一台縫紉機。黃仁戴着老花眼鏡，正在看報紙。黃仁十分熱情好客，親切地和我們談起了家常。黃仁今年七十二歲，解放前是汽車司機助手，那年頭，汽車靠燒木炭發動，他剛開始架木炭時，火始常把他的面部燒壞。有一次，一個國民黨副官帶着狗乘他開的車，到站後，那隻狗因撞先下車，脖子上擦破了點皮，這個副官硬逼着他出了十幾元錢給狗治病。以後，狗不知怎麼死了，國民黨副官多次執槍逼他賠狗。就在他走頭無路的時候，漢中解放了。解放後，共產黨和人民政府把黃仁找回來，讓他先後擔任了雙石鋪、寧強、馬道、褒城人民汽車站站長。一九六一年，黨組織又調他到公司安全技術科工作。文化大革命初期，黃仁退休了。這些年來，他按月領取退休金，生活很幸福。

我們正說着，黃仁的老伴從外邊進來了。她拿着一些報刊和一瓶牛奶，樂呵呵地對我們說：「老黃退休後，公司幫他訂了報刊，還經常給他分煤、木柴等燃料和各種營養品，逢年過節，公司領導帶上慰問品到家探望，暢談公司革命和生產情況，徵求、聽取退休工人意見，在黨和人民政府的培養、關懷下，我們的八個子女都參加了工作。我們現在生活好比吃甘蔗蘸糖——甜上加甜啊！」黃仁感慨地說：「是啊，我退休後生活無憂無慮，每天散散步，看看報紙、電影。想起解放前不如狗的境遇，我深切感到，沒有毛主席、共產黨的領導，就沒有我今天這樣幸福的晚年。」

個個退休工　健康有保障

我們在工人家屬院訪問時，正巧遇到七十一歲的退休工人胡保漢在綠樹成蔭的人行道上散步。他面色紅潤，身板硬朗。看到胡保漢這樣健康的身體，誰能想到他曾經是面黃肌瘦、腰彎背駝的人。

胡保漢解放前受盡了折磨，成年累月睡在汽車上，有時睡在地下，得了腰痛病。解放後，他經過多次治療，恢復了健康。就在胡保漢退休時，他的腰病又復發了。那時，他吃不下飯，睡不着覺，身體十分虛弱。公司立即讓他到醫院治療，在醫護人員的精心醫治下，不到一年時間，胡保漢的腰病基本上治好了。

胡保漢見到我們，激動地對我們說：我保漢這樣健康的身體，誰能想到他曾經是面黃肌瘦、腰彎背駝的人。

胡保漢解放前受盡了折磨，成年累月睡在汽車上，有時睡在地下，得了腰痛病。解放後，他經過多次治療，恢復了健康。就在胡保漢退休時，他的腰病又復發了。那時，他吃不下飯，睡不着覺，身體十分虛弱。公司立即讓他到醫院治療，在醫護人員的精心醫治下，不到一年時間，胡保漢的腰病基本上治好了。

胡保漢見到我們，激動地對我們說：我們所有退休工人和在職工人一樣，都享受公費醫療，治病無論花去多少錢，個人不出一分，退休工人去世後，國家發給安葬費和相當於去世工人六個月到一年原工資的撫恤金。

胡保漢老人說，解放前工人一得病就被國民黨、資本家趕出工廠，工人只有靠乞討為生，坐以待斃。今天，我們退休工人得了病，黨和人民政府千方百計地為我們治病，使工人盡快恢復健康。這真是解放前後兩重天，一個苦來一個甜！

陳毅將軍在大江南北的生活片斷

洪伍

總司令岡村寧次十分驚驚，他從蚌埠、上海，從天上、海上調來一批又一批的強盜隊伍，妄圖以三個師團加上萬餘偽軍，將我們圍殲在茅山地區。

而盤據江南的國民黨第三戰區的那班飯桶將領，率領幾十萬軍隊，聞日本大的炮聲立即逃跑，根本不敢出陣。這時在我新四軍進戰皆捷的勝利面前，真是無地自容。」道就是說，要日本企業安份守己，不要貪圖暴利，不要打軍本地同行。即做到「英日兩利」。

但是英國電視機、製造業的罪魁，道理情況是不會出現的。

英國工黨政府為此事而舉行的示威隊伍，須為西歐以外的地區，即主要向東歐等區出口。英國政府的答覆，《金融時報》的調解，却未能滿足當地的要求。最近由英國工人組成的為工資的措施，因此不敢在此時刻激工會方面，儘量不提「日立」問題。對「日立」的最後決定要推遲到八月份以後。

日本方面也很擔心，這事情弄得不好，大家將不歡而散。英國工黨政府如援於生產。」道就是說，要日本企業安份守己，不要貪圖暴利，不要打軍本地同行。即做到「英日兩利」。

但是英國電視機、製造業的罪魁，道理情況是不會出現的。

英國工黨政府為此事而舉行的示威隊伍，須為西歐以外的地區，即主要向東歐等區出口。英國政府的答覆，《金融時報》的調解，却未能滿足當地的要求。最近由英國工人組成的為工資的措施，因此不敢在此時刻激工會方面，儘量不提「日立」問題。對「日立」的最後決定要推遲到八月份以後。

日本方面也很擔心，這事情弄得不好，大家將不歡而散。

由居民或狗房生產。」道就是說，

隨着預防狂犬病的注射工作告一段落，人們對瘋狗症的恐懼，也就漸漸消除了。然而，經此一役，却看出了香港的狗隻之多，幾乎成為世界一個個都是「肥屁大隻」。據說，被安置在防止虐畜會裏的狗隻，平均每天有五元伙食費，包括主餐、輔助餐各一，吃的是含有豐富動物蛋白質的狗餅、牛肉、牛肉汁和牛奶，每天都有專人為之清潔環境，還可出籠作早晨散步，過的是優悠的生活。至於

止虐畜會的檢控，則是業所週知的事實。

成立幾近二十年的防止虐畜會，並非如人們想像中的「殘忍」，將一些流浪狗隻動輒「人道毀滅」，相反，這等狗隻即受到比一般窮人還要好上幾倍的待遇，一個個都是「肥屁大隻」。據說，被安置在防止虐畜會裏的狗隻，平均每天有五元伙食費，包括主餐、輔助餐各一，吃的是含有豐富動物蛋白質的狗餅、牛肉、牛肉汁和牛奶，每天都有專人為之清潔環境，還可出籠作早晨散步，過的是優悠的生活。至於

第四回：

一朱足時　死生成謎　再回頭處　恩怨如煙

一縷簫聲

王媽醒起耳朵來聽，忽地頭聲說道，「小姐，是你的了他來的嗎？你，你可不能這樣！」

此時齊勒銘亦已聽見了，隱隱聽見一縷簫聲，像是從屋後的松林傳來。

莊英男還在呆呆出神，也不知道是否聽見王媽的話，只是抬起眼來看她一看。王媽顧不得主僕尊卑，推她一下，說道，「小姐，你千萬不可行差踏錯，我，我替你打發他吧！」

莊英男如夢初醒，忽地嘆口氣道，「你錯了，我並沒約他，這個人也不是他。」

王媽可不相信，說道，「我認得他的簫聲，小姐，你怎的對我也不說真話？」

莊英男似是着了惱，嗔道：「他的簫聲我比你更熟，我說不是就不是。唉，不錯，他是喜歡吹這個曲子，他此際若然也是吹簫的話，那只能是在扬州的江西橋邊淒涼自奏！」

王媽說道，「不管是不是他，我可非得去看看不可。」

齊勒銘更加不相信，心想，「這簫聲的來處跑去。

松林裏果然有一個人，站在林邊，他一出後園，就看見了。

不過看見的只是一個背影。那人似乎聽見了他，簫聲戛然而止，轉身便即逃入林中。

齊勒銘喝道，「姓楚的小子，我已經知道是你了，你往那裏跑！」

那人慢慢地反手一揚，齊勒銘雙足膝蓋上的環跳穴同時一麻，幾乎跌倒。

沙屑紛落，原來那人所用的暗器乃是兩顆小小的泥丸。大概是隨手捏成的，一碰即碎。

齊勒銘雖沒摔跤，雙腿痠麻，你已是追不上了。

扬州楚家以精於點穴功夫名聞天下，這人顯了這手泥丸打穴的功夫，齊勒銘更加認定了是楚勁松無疑，他又是氣恨，又是後悔，後悔沒有把家傳的武功練好。

「跑得了盛夫跑不了淫婦，哼，我且先回家去和那賤人算賬！」他懷着滿腔怒火，運功衝開被半封的穴道，一跛一拐的便跑回家。但剛剛跑出松林，就聽得一聲驚叫！

劍網塵絲

梁羽生

「唉，很難說。」郭新笑了笑。

「他家裏的人，我怎麼都沒見過？」

「很神秘是不是？」郭新又笑了。

「本來也不覺得神秘的，不過，有時候，想起來了，便覺得有點神秘，有一個時候，我還以為他是個孤兒呢！」

「這一點也不奇怪，好些大都只為他是孤兒。」

「他和家庭的感情不好麼？」

「嬰說不好麼，也不見得，只不過是，格格不人。他從來沒有和家人爭吵過。」

「他們是大家庭，是麼？」

「是的。可是，都分散了。」

「他不必負家庭責任麼？」

「他負的，每月的薪水，倒是牽了百分之九十回家，自己用得很省，所以，他除了看書之外，也沒什麼娛樂。是個書呆子。」

「的確有點書呆子味道。不過，我始終不明白他為什麼會得罪了。」

「失戀病，是失戀麼？」

「失戀當然有關係，不過，主要原因，恐怕不是失戀。」

（一一六）

藥

安戈溪

八、聚首

車子走到黃沙，太太很久沒看見白鵝潭，它如今好像變得更闊，風浪也大了些，過河平穩得多，人也多。這年頭，太早太晚，抄近路走偏僻去處，總有點叫人不大放心。便改變主意，轉乘街車往長堤走。

不一會過了河南，人剛生到世界上時候道裏的煙館和各樣一樣，是無字白紙一張似的，沒有了平常時候的喜惡，沒有了惱怒憂愁，當然也無所謂快樂。看不見無常的威脅，也看不見有鴉天使的誘惑，這樣害病一場也許是有福的，如果大難不死，心裏頭無形中會得到很大的磁補，甚至病癒後至少會有不短一段時間感到脫胎換骨的歡喜。

孟夢的病是哪一種，還很難說，她迷迷糊糊地，欲弱地躺着，父母一人一邊分別執着女兒的兩手，大姨媽輕聲喚她，「夢夢，夢夢，醒醒看，看誰來了？」

半天，她微微半張了眼。很難說她看見了什麼，總之不大會工夫她又閉上了眼睛。嘴唇沒有動一動，蒼白的臉上沒有一絲可供捉摸的表情。

母親一陣心酸，車轉了身以手掩面。父親也不由得老淚縱橫，他是文人墨客，所以他具有比妻子更敏感的心。他彷彿覺察到一種非常的預兆，一陣微微的顫慄掠過他全身。他像深夜獨行人大聲唱歌壯膽似的自言自語，「夢兒啊夢兒，你要振作啊！你是吃了太乙丹的人，怎麼會沒有比別人強一倍的體質呢？」

過了幾天，麗珍果然約好羅拔楊，準備介紹大口金給他相識。麗珍在電話中叫喊大口金，要等得醒的威的，才似有錢仔者，而且為大口金取了一個英文名字，叫占美。

羅拔楊希望識多幾個有錢仔，欣然同意，事關在香港這個社會中，有錢人不怕識多幾個著，做傍友有飲有食，溫工摸水也比較容易。

到了約定的那天，麗珍和羅拔楊拍拖先去。年輕人見面，不必太隆重，羅拔楊沒有取用店中拿來乾洗的外衣，而取用一條質地很好又夠新潮的西褲，趁大口金未到，攤幾句貼士。

羅拔楊曰，「你講個條占美，是不是舉生哥？老豆做什麼的？」

麗珍曰，「占美當然讀緊書，老豆開工廠，有錢佬。」

羅拔楊還待問什麼，大口金來了。大口金欽衫出陣，上身穿化花碎綠的夏老威，下面穿新潮西褲，果然像個文質彬彬的青年。

麗珍介紹如儀，呢位係占美，呢位係羅拔。這兩個見過世面的年輕人，當然比麗珍是也故得多了。大口金打量對方一下，唇紅齒白，果然像個電影小生，很夠型。羅拔楊打量對方一下，黑黑實實，也像個富家子弟。

然而，雙方還手之時，雙方却暗中打個突，因為同時覺得對方的手很粗糙，不像富家子弟的柔軟之手。羅拔楊還注意到對方指甲邊的黑色。大口金是機器學師仔，指甲油污經常有，洗也洗不脫的。

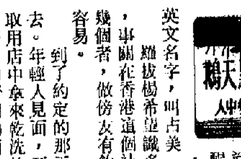
重新坐下，麗珍大嗜透，知道大口金窮，錫住大口金，笑曰，「羅拔，我介紹朋友你識，你請飲茶至得。」

羅拔楊笑曰，「當然我請，有研究，難得占美兄賞面，全日節目我包起又點話？」

大口金笑笑了兩句，就覺得羅拔楊的語氣不大像學生哥，於是留心觀察他，笑曰，「不必客氣，羅拔兄和麗珍去玩吧，我不做電燈膽，況且飲完茶我要走了，約了同學打保齡。羅拔兄喜歡打保齡嗎？」

大口金的語氣也是沒有學生腔，於是羅拔楊聽得很順耳，笑曰，「有，保齡球，相波球，網球啊，羽毛球啊，我時時打，閒閒地一日玩幾十銀。」

風的聯想



開篇風扇，揮大寒扇，拂絹，搖仙紙扇等，這是人造風的工具，有形可見到有風可感覺。另有一些風，雖也可當作紙扇搖搖，但它標明《粵風》、《越風》、《閩風》、《贛風》、《國風》、《藝風》、《正風》、《長風》、《春風》、《香風》、《政》、《清風》、《漢風》、《風鈴》、《風雨》、《雄風》、《風物》、《風土》、《風》、《風趣》、《風下》、《狂飆》等。

因風寄意的詩詞，自來很多，而實亦係風的如《五四》以來，等三十餘種，也有不用「風」字，我所見到有「風」字的刊物，有《熱風》、《西風》、《大風》、《東風》、《南風》、《蕉風》、《海風》、《東南風》、《宇宙風》、《風景》、《星期偶記》等三十餘種，不像富家子弟的柔軟之手。羅拔楊還注意到對方指甲邊的黑色。大口金是機器學師仔，指甲油污經常有，洗也洗不脫的。

重新坐下，麗珍大嗜透，知道大口金窮，錫住大口金，笑曰，「羅拔，我介紹朋友你識，你請飲茶至得。」

羅拔楊笑曰，「當然我請，有研究，難得占美兄賞面，全日節目我包起又點話？」

大口金笑笑了兩句，就覺得羅拔楊的語氣不大像學生哥，於是留心觀察他，笑曰，「不必客氣，羅拔兄和麗珍去玩吧，我不做電燈膽，況且飲完茶我要走了，約了同學打保齡。羅拔兄喜歡打保齡嗎？」

大口金的語氣也是沒有學生腔，於是羅拔楊聽得很順耳，笑曰，「有，保齡球，相波球，網球啊，羽毛球啊，我時時打，閒閒地一日玩幾十銀。」

（一一六）

此時此地

「特殊家屋」

倡倫

「當然有人作媒的呀！你不聽子風說，人家看見有個中國人陪同那些日本鬼子到二姐那裏去的嗎？」

「對了，問題就在那個中國人。」大小姐研究地說，「這個人是平日同二姐已經是很熟識的人，他又同日本鬼有關係，因此無形中作了雙方的橋樑。你看對不對？」

林太太不置可否，却反問大小姐，「那麼，你懷疑那個人可能是四眼蘇了？」

「我不敢肯定。我也不知道四眼蘇同二姐平日是不是有來往關係。」

大小姐回答得很含糊。林太太自己對四眼蘇平日的行徑也是很不清楚。她只好也含糊地說：「在東黃沒有證明之前，不要隨便說的閒話，你千萬不要對別人說，尤其是露出這個傢伙的嘴是沒遮攔的。」

「你怕爹會把四眼蘇揍一頓嗎？」大小姐打趣地說。

「這很難說，你爹近來的暴躁脾氣你是知道的了，如果真有那樣的事實，沒有話說，怕的是寃枉好人哪！」

（一一六）

短暫的結局

很久之後，我才知道郭新原來是神經徐的表姪。

知道之後，我對郭新便有了好感。

有一天，我約郭新到我家打牌，郭新是個打牌的，但是凝於我的面子，他也應酬了一下。

打完牌，吃晚飯，飯後，本來繼續有牌局的，只因為兩個長期牌友都有事要早些離去，牌局組不成，我便留下郭新閒談。

我問郭新，你和阿徐來往得密麼？

「住得很近，常常見面的。」郭新說。

「是嗎？一直沒聽他提起你，也沒見過你。」我說。

郭新却反問：「你見過他的家人麼？」

「沒有！」我搖頭。

「你和他是很親近的朋友的啦！」他又說，微笑着，笑意很複雜，似乎有點嘲笑神經徐的味道。

我望了他一眼才說：「有一個時期，的確很親近，現在，他還在醫院麼，我是很關心他的。」

「很多人都關心他，可是愛莫能助。」郭新感慨地說。

「他是什麼毛病？」

「他不必負家庭責任麼？」

「他負的，每月的薪水，倒是牽了百分之九十回家，自己用得很省，所以，他除了看書之外，也沒什麼娛樂。是個書呆子。」

「的確有點書呆子味道。不過，我始終不明白他為什麼會得道麼。」

「失戀病，是失戀麼？」

「失戀當然有關係，不過，主要原因，恐怕不是失戀。」

（一一六）

手攝

大口金扮學生

約好羅拔楊，準備介紹大口金給他相識。麗珍在電話中叫喊大口金，要等得醒的威的，才似有錢仔者，而且為大口金取了一個英文名字，叫占美。

羅拔楊希望識多幾個有錢仔，欣然同意，事關在香港這個社會中，有錢人不怕識多幾個著，做傍友有飲有食，溫工摸水也比較容易。

到了約定的那天，麗珍和羅拔楊拍拖先去。年輕人見面，不必太隆重，羅拔楊沒有取用店中拿來乾洗的外衣，而取用一條質地很好又夠新潮的西褲，趁大口金未到，攤幾句貼士。

羅拔楊曰，「你講個條占美，是不是舉生哥？老豆做什麼的？」

麗珍曰，「占美當然讀緊書，老豆開工廠，有錢佬。」

羅拔楊還待問什麼，大口金來了。大口金欽衫出陣，上身穿化花碎綠的夏老威，下面穿新潮西褲，果然像個文質彬彬的青年。

麗珍介紹如儀，呢位係占美，呢位係羅拔。這兩個見過世面的年輕人，當然比麗珍是也故得多了。大口金打量對方一下，唇紅齒白，果然像個電影小生，很夠型。羅拔楊打量對方一下，黑黑實實，也像個富家子弟。

然而，雙方還手之時，雙方却暗中打個突，因為同時覺得對方的手很粗糙，不像富家子弟的柔軟之手。羅拔楊還注意到對方指甲邊的黑色。大口金是機器學師仔，指甲油污經常有，洗也洗不脫的。

重新坐下，麗珍大嗜透，知道大口金窮，錫住大口金，笑曰，「羅拔，我介紹朋友你識，你請飲茶至得。」

羅拔楊笑曰，「當然我請，有研究，難得占美兄賞面，全日節目我包起又點話？」

大口金笑笑了兩句，就覺得羅拔楊的語氣不大像學生哥，於是留心觀察他，笑曰，「不必客氣，羅拔兄和麗珍去玩吧，我不做電燈膽，況且飲完茶我要走了，約了同學打保齡。羅拔兄喜歡打保齡嗎？」

大口金的語氣也是沒有學生腔，於是羅拔楊聽得很順耳，笑曰，「有，保齡球，相波球，網球啊，羽毛球啊，我時時打，閒閒地一日玩幾十銀。」

（一一六）

石油的產品

宋海詩

科學上活生

世界上能源的種類雖然很多，但在目前來說，主要的能源還是靠石油。石油是一種粘稠性的液體，比重在零點八六至零點九二之間。有各種顏色，從暗綠色、棕黃色至深黑色。產地不同，顏色各異，大慶原油是黑色，勝利原油是黑中帶棕黃色，而大港原油則呈暗綠色。

石油的成分很複雜，其中以含碳、氫兩種元素為主，此外，還含有氧、氮、硫等多種元素。石油含有的化合物很多，此如碳氫化合物就有許多種，這些化合物總稱為烴類。究竟石油含有多少種化合物呢？直到目前為止，還無法弄得清。

石油的主要用途是作燃料。可是，除了用作燃料外，它還大有用途。原油經過提煉加工後，產品大致可分四類：燃料油、潤滑劑、石油產品、化工原料。

燃料油是發動機的「糧食」，沒有燃料油，我們常用的發動機就不能開動。從石油中提煉出來的燃料油有汽油、煤油、柴油等，這些都是飛機、坦克、輪船、汽車等的動力燃料。在現代化的國防上，如超音速飛機、導彈和火箭等的燃料，也離不開石油產品。一架噴氣式飛機，每飛行一小時要消耗航空油一點八四噸左右；一艘萬噸級輪船，每航行一萬浬，約需上千噸燃料油；一輛運輸貨車，每年大約消耗汽油三十噸左右。

潤滑劑是機器的「血液」，機器運轉必定會產生摩擦，潤滑劑主要的作用是減少機器的磨擦。小至鐘表，大至萬噸水壓機，沒有潤滑劑，機器就不能正常運轉。

石油產品主要有瀝青、石蠟、焦炭等。瀝青又叫「柏油」，是一種具有很高粘結性和耐水性的固結材料。常見用來鋪路、建屋、築橋等。瀝青還可以作為防腐、防水、絕緣材料。石蠟可用於製造蠟紙、蠟筆、醫藥及防潮包封材料等。近年來由於微生物科學的發展，人們已能用石蠟作原料來製取食用的蛋白，為人類食物的來源開闢了新途徑。

把石油進行化學加工，還可得到重要的化工原料，利用這些原料可以合成橡膠、合成纖維、合成塑料。此外石油產品還可以製成農藥、化肥、醫藥、炸藥、肥皂、染料、合成洗滌劑等五千多種以上。

以石油為原料生產的合成纖維，製造衣物，可以大量地代替棉花。據統計，生產一萬噸合成纖維，就相當於增產二億一千萬尺棉布，相當於二十多萬畝棉花地的產量。

一九三九年春，挺進無錫、常州地區的新四軍

戰士伺機殺敵。

陳毅將軍在大江南北的戰鬥生活片斷

洪伍

革命回憶錄

新四軍挺進敵後，排除了國民黨的干擾，抱着堅强的勝利信心，立即跟日寇展開了殊死的戰鬥。

一九三八年六月十八日，我新四軍首戰鎮江西南之衛崗。鎮江通句容的公路兩側，山多林密，特別是衛崗一帶，山道曲折蜿蜒，正是新四軍伏擊的好戰場。當日寂一支車隊進入我包圍圈後，指揮員立即下達了進攻命令，速戰速決地結束了戰鬥人，殲敵少佐士井、大尉梅蘭以下三十餘人，繳槍和日鈔若干，還繳日本軍旗一面。陳毅司令員高興地說：「江南處女戰打得很好！」他還作了這樣一首七絕詩：

日旗旌到江南，終夜喧呼敵膽寒，
鎮江城下初遭遇，脫手斬得小樓蘭。

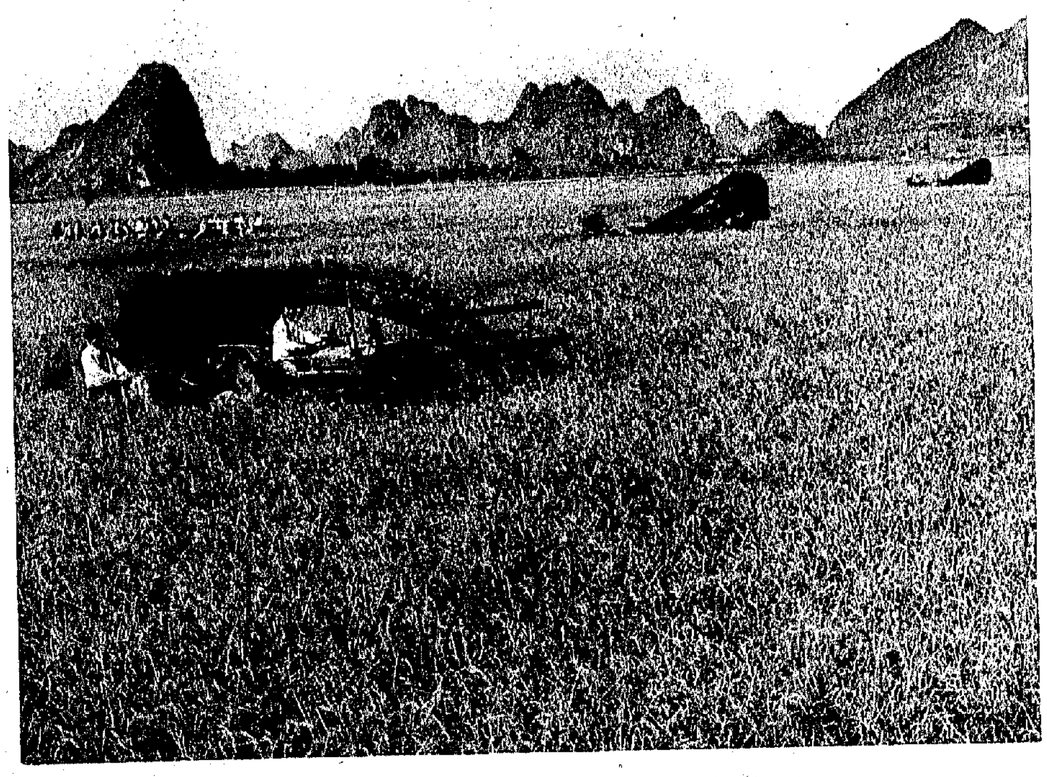
這首詩真實地描繪了當時新四軍指戰員戰鬥的激情和勝利的喜悅。

繼衛崗戰鬥後，一九三八年七月一日，又夜襲了滬寧線上鎮江到丹陽間的新豐車站，當時日本侵略者在那裏住了一個中隊。我們的突擊隊員摸進敵人的據點，繳了敵人的武器，當敵人發覺抵抗時，我們用火燒了他們的營房，除三個鬼子趁混亂溜掉以外，其餘一百八十餘人全部被我消滅。取得了新豐車站戰鬥的完全勝利。

從挺進赫南到當年九月，接着又取得了新塘、句容、小丹陽、永安橋、江寧、當塗、禄口等大小一百多次戰鬥的勝利，甚至南京的麒麟門、雨花台下也響起了新四軍戰士的槍聲。捷報一個接一個的傳來，戰利品一車接一車運來，俘虜一個接一個捉來，大大鼓舞江南人民的抗日志氣。日本侵略者那種旁若無人不可一世的囂張煙滅了，駐在南京的侵華「中支」總司令岡村寧次十分震驚，他從蚌埠、上海，從天上、海上調來一批又一批的强盜隊伍，妄圖以三個師團加上萬餘偽軍，將我們圍殲在茅山地區。

而盤據江南的國民黨第三戰區的那班飯桶將領，率領幾十萬軍隊，聞日本人的炮聲立即逃跑，根本不敢出戰。這時在我新四軍連戰皆捷的勝利面前，才偶然的捉得一個日本兵，不由得大吃一驚地說：「赫赫戰功，勝勝。」於一九三九年元旦，特意陳毅將軍去參加檢閱，並接見那班國民黨將領。在接見時，他們首先一一介紹前面那些人，當介紹到陳毅司令時，那個俘虜立即向陳毅敬禮，他說：「新四軍會打仗！」事後，他為什麼對陳司令特別敬重呢？因為陳毅將軍無表情，但領，最後介紹到三戰區的

武鳴縣加速農業機械化



▶廣西武鳴縣的農業機械化，極大地推動農業生產的發展，全縣糧食產量不斷增長，連續四年畝產在八百斤以上。

▲廣西武鳴縣城廂公社社員用噴淋機澆菜。

▶廣西武鳴縣農村普遍實行插秧機械化，大大改變了社員的勞動條件。

新華社圖片

▲廣西武鳴縣武西公社在山荒墾闢，針方的「展發面全，綱為糧以」持堅場農風東縣鳴武西廣。金資累積化械機業農現實步逐為，麻劍植種宜制地因，地

▲廣西武鳴縣武西公社農業機械化培訓班學員現在進行插秧機操作。

國貨介紹專欄
如惠刊廣告
請電五—七四六三一—四

膠鞋
友誼牌　天鵝牌　回力牌
中華人民共和國製造
品質上乘
彈力特強
款式新穎
舒適耐穿
國貨公司、鞋舖均售
香港經銷處：鎮光貿易公司
九龍窩打老道32號B地下
電話：3-427721　3-452024

男寶　強腎補精　補中之寶
成份：枸杞子、蓯蓉、鎖陽、金櫻子、蒺藜子、蛇床子、女貞子、五味子、淫羊藿。
適應：體虛氣弱、男子功能失調、疲勞過度後神經衰弱、失眠健忘。
經銷處：南順　香港　有限公司電話：3-732011

中國特產　鹿茸片
功能：生精補髓、養血健腰、強筋壯骨、男女老幼一切虛損等症均可服用。
各國貨公司、參茸藥行均有售

燙傷油
太陽晒傷　搽咗燙傷油
唔怕太陽晒傷
火傷、燙傷都唔用
經銷電話：5-708820
國貨公司　藥房有售

陽江漆皮箱
各大國貨、傢俬、工藝公司均售
歡迎轉口、接洽
經銷處：友成貿易公司
電話：3-809729　12-258785
電掣：7211

光明眼藥水
適應症：結膜炎、角膜炎、砂眼及其他眼部感染
經銷處：華健醫藥有限公司
電話：3-626855

新產品
中國銅爐渣
質優價廉　歡迎選購
批發處：友誼公司
九龍土瓜灣道益豐大廈C座三樓10號
電話：3-637024

廣西
雙龍藥酒
本酒係以三蛇酒為酒底配以三十餘種名貴藥材，經年精製而成
適應：腰酸骨痛　腦亂髮白
經銷處：華盛國產藥酒公司
電話：3-442320・442376

暑熱天氣　必備良藥
長城牌
痧藥丸
主要成份：麝香　朱砂　天麻　公丁香　雄黃　雄黃面等。
內服治：中暑中痰　頭昏惡心　上吐下瀉　霍亂抽筋　絞腸痧症
外塗治：疔毒惡瘡　蜈蚣蟲咬　紅腫疼痛　瘋癲難禁
功效神速
國貨公司　藥行均售
經銷處：華通藥業有限公司　電話：5-481061，482321.

青島
嶗山礦泉水
消暑解渴・有益健康
經銷處：香港華偉食品有限公司
電話：5-445154-6

中西藥配合療效更突出
心脈寧
適應：冠狀動脈心臟病，高血壓、脈管炎等。

來。地殼運動引起湖盆底
層加厚。經過漫長的地質
於陸相的湖相沉積層。
許多多生物遺體，和空
沒有氧氣的「還原」環境
了一系列的生物、化學作
石油和天然氣。最早生成
石油具有流動性，分散的
和一些多孔岩層裏聚集起
多個油氣藏組合成大的油
樣的大油田。
石油需要三個條件。第一，
積；第二，有一個封閉的
還原環境使有機質的堆積不
要在地殼穩定下沉地區，
之下，保持「還原」環境
的增厚，生物、化學作用
新分解慢慢變成石油和天然
件，不論是海相沉積還是
石油和天然氣。
證明我國陸相沉積含油氣田
佔近三分之一。此外，我國
海為李四光教授所稱的亞洲
帶，所發育的海底沉積盆
富的海相沉積的油氣區。導
油蘊藏量豐富的國家之一。
創立既存在海相生油又有陸
。

於地表。同時，由於地幔對
原始地球上小如湖泊的海，
勇的汪洋大海了。
然發得了不少證明，基本上
畢竟還是幼稚的，仍處在假
科學的發展，進一步的觀察
化，取消一些，修正一些，
科學的、客觀的結論。

理學會舉辦
而實驗講座
6時　地點理工學院
定六月二十日（星期一）
香港理工學院B303室
香港天文台科學官崔家聲
風雨實驗》（The Stor
ents.），介紹人類企圖
，減低熱帶旋風的風力及
。會上將解釋這項實驗的
的科學影響。演講前，先
鐘的影片，介紹一九七一
近香港的情況和所造成的
。五時半開始茶點招待。

喬邨人譯

人有殺害力的是由一種
取得了用人血在試驗室
大學的科學工作者應用
疾疫苗給三隻猴子予以
這三隻猴子身上注射了
也注射了瘧疾病原蟲作
瘧疾，而經過免疫的這
在人類身上進行試驗。
蟲所引起的病例，其
此疾。所以瘧疾疫苗的
性，若不是羅克斐勒大
大學的科學工作者便不可

種方法

種荷爾蒙，業已於六十年
，而且手續十分複雜，因
目下全世界約有六千萬人
，他們一年需要用兩萬
，所以不少人得不到適當
要用細菌來製造醫藥上需

藥這樣大的成就，幾乎每
，但初步的研究業已取得

am J. Rutter），歇德愛
oyer）和他們的助手們最
12變種的 Plasmid 上

家發現了的，在分子遺傳
蒂斯三世（Roy Curtiss
樣就不怕在遺傳工程研究
，譯者就多次使用過它。
K—12變種又叫Chi—
又有一個女科學家把 Chi
mid，MD是這個女科學家
大腸菌便是Chi—1976

angerhans cells 分離出
以免它們作祟。他們先從
A 弄出來，這是長度約為
NA，利用酵素學上的方
id 上去。然後又去把這些
又從他們後代的 Plasmid
大腸菌業已攜帶了一部分的

物體內製造任何蛋白質（
需要有製造某蛋白質的基
。如何找到這種下命令開
上去，並且還得能放心辦

細胞膜。不能自製細胞膜
加入某種化學物質，它便
試驗室以外，就不怕它為
化學物質，它自然只好坐

工程新聞》。）

我國《陸相生油說》的確立與李四光教授的貢獻

作明

二十世紀六十年代以前，在西方和蘇修社會帝國主義國家關於石油形成的理論及其學說，基本上是被「海相生油說」所控制和壟斷。只是打從一九五九年九月二十六日我國在東北松遼平原的大慶打出第一口油井並建成世界大油田之一之後，片面的海相生油理論才被打破。證實世界上除了海相能生油外，陸相沉積生油是客觀存在，而且大有可為。這是世界石油地質理論重要新發展。

中國硬是在「陸相沉積」中發現大油田，這就打開了祖國地下石油寶庫的大門，為石油地質科學的發展做出了新的貢獻。在這一方面，我國已故的卓越的科學家、著名的地質學家李四光教授有着重要的貢獻！

長期以來，人們對石油和天然氣生成問題，先後提出了幾十種假說。在這些假說中，除了一些明顯的荒唐的瞎說以外，大多數是根據實驗室試驗和勘探開發油氣礦藏的實踐結果提出的。按照生成石油和天然氣的物質的不同，可以把許多種假說歸納為兩大學派，即無機生成學派和有機生成學派。

從十八世紀末到十九世紀中葉，無機學派曾盛行一時，它認為石油和天然氣是無機變成的，即由動物和植物的屍體在適當的環境下變成的。

當然，在有機學派內部也有爭論。例如對生成石油物質的不同，有的認為是動物，有的認為是植物。在生成石油和天然氣的環境方面，出現了海相生油和陸相生油的爭論。所謂海相生油，即石油和天然氣是在海洋環境下的沉積物中生成的，陸相生油，就是在陸地上的湖泊環境下的沉積物中也能生油。目前，大體上可以說生成石油和天然氣的物質既有動物也有植物，而以低等微體動、植物為主。生成油氣的環境既可以是海相沉積，也可以是陸相沉積。而肯定後者的存在，則是中國地質工作者做出的重要貢獻。

從大量勘探和開發油、氣田的生產實踐中，總結出來的有機學說，在指導油氣田勘探的實踐中，不斷地得到充實和完善。從發現到現在，有機學說已經能夠比較圓滿地解釋目前所發現的油氣田分佈的規律，因而被廣泛地應用於指導油氣田勘探工作。

在舊中國，西方學者製造「中國貧油」的偽科學。所謂「中國貧油論」的主要理論根據，就是認為「足夠的、具有經營價值的石油，不是在淡水或陸相沉積中生成的」，他們說什麼只有在海洋裏沉積的地層，才有可能生成石油。他們片面地根據「目前已知的油田，絕大多數在海相沉積中」，因此錯誤地斷定，中國大部份地區分佈着陸相沉積，「不會有油田，更不會有大油田」。而蘇修「學者」亦重複這一謬論。

新中國廣大石油地質勘探人員破除迷信，發揚敢想敢幹的精神，經過艱苦奮鬥，和大量的生產實踐，總結出石油和天然氣生成的一些規律，就在被那些國內外資產階級「專家」、「權威」斷定沒有油的陸相沉積盆地裏，找到了石油，而且是大油田，並且豐富和發展了有機生油學說。特別是對陸相生油理論，作出了特殊的貢獻，打破了「中國貧油」的謬論。

李四光教授在生前運用地質力學的理論和方法，對我國石油地質工作做出了卓越的貢獻。他早在五十年代的初期就指出中國肯定有石油，他指出，「在新華夏構造體系的拗陷帶，有着規模巨大的陸相沉積層，富含陸相微體古生物和有機物，有着良好的生油條件和儲備條件以形成巨大油田」，他還進一步預測了我國松遼平原，華北平原、四川盆地、陝甘寧盆地等可以做為尋找石油的遠景地區。

根據李四光的理論認為，石油的形成需要具備這樣幾個條件。要有一個廣闊的坳陷，經常被水所淹沒，要有適當的氣候條件，使在坳陷中的生物大量繁殖和生長，這些生物遺體經過複雜的物理，化學和生物作用的變化之後便生成石油。同時還經常有一定的泥砂流入坳陷中，使生物遺體不致於與空氣接觸而氧化掉。具備上述條件的地質構造必然是一個盆地環境，而且這個盆地要慢慢下降，周圍又逐漸上升。在我國東部新華夏構造體系的沉降帶和隆起帶中有許多因東西向構造體系的干擾和迭加而隔開的盆地，這些盆地規模巨大，都是理想的成油盆地。

陸相沉積盆地的沉積層中為什麼會形成油田呢？

在地球上普遍生油的地質歷史時期，我國一些內流湖泊區的氣候溫暖濕潤。湖泊裏及周圍的陸地上繁生着大量各種動植物，特別是湖泊裏的有機質、浮游生物、魚類和甲殼類等十分豐富。這些生物大量死亡之後，同周圍河流帶來的泥砂一起在湖盆底部沉積下來。地殼運動引起湖盆底部不斷沉降，沉積物層層加厚。經漫漫長的地質年代，形成了巨厚的屬於陸相的湖相沉積層。

沉睡在地層深處的許許多多生物遺體，和空氣不接觸，維持着一種沒有氧氣的「還原」環境。在這種環境下，經過了一系列的生物、化學作用，有機質慢慢變成了石油和天然氣。最早生成的油、氣是分散的，但石油具有流動性，分散的油、氣最後流入了砂岩和一些多孔岩層裏聚集起來，形成了油氣礦藏，多個油氣藏組合成大的油氣田。大慶油田就是這樣的大油田。

由此可見，形成石油需要三個條件：第一，有大量的有機物質的堆積，第二，有一個封閉的地質環境，即缺氧的還原環境使有機質的堆積不易氧化和破壞，第三，要在地殼穩定下沉地區，使有機質覆蓋在巨厚層之下，保持「還原」環境，同時，隨着沉積蓋層的增厚，生物、化學作用加强，促使有機質逐漸分解慢慢變成石油和天然氣。只要具備這三個條件，不論是海相沉積還是陸相沉積，都能形成石油和天然氣。

截止目前，初步查明我國陸相沉積含油氣田的面積佔全國總面積將近三分之一。此外，我國濱臨黃海，東海和南海為李四光教授所稱的亞洲東部第二個新華夏沉降帶，所發育的海底沉積盆地，還有儲量十分豐富的海相沉積的油氣區。導致我國成為世界上石油蘊藏量豐富的國家之一。而在成油理論上，又創立既存在海相生油又有陸相生油的理論的成就。

海洋的誕生

雷宗友

傳統的地殼垂直運動學說不能解釋許多新發現的自然現象。相反，洋底的組成和構造，倒是顯示出在其演化過程中發生過大規模的水平運動，廣闊的洋盆，正是地殼的水平運動形成的

洋盆的形成

我們知道，地球的形狀近似橢球，大體上分為三層：地殼、地幔和地核。如果拿它比喻為鷄蛋，那麼地殼就相當於蛋殼，地幔好比蛋白，地核就是蛋黃了。不過，地殼的厚薄很不均勻，其中大陸地殼較厚，平均為35公里，大洋地殼較薄，只有6～7公里。地幔的厚度很大，達2900公里，佔了整個地球質量的68.1%，由硅鎂物質組成。由於溫度很高，壓力很大，所以地幔物質處於容融狀態，像沸騰的鋼水，不斷翻滾、對流，產生强大的動能。對流的結果，岩漿在某些地區向上湧升。隨着溫度、壓力的降低，湧出的岩漿冷凝、固結，成為新的地殼。在繼之而來的地幔湧升流的驅動下，新地殼被撕裂，裂縫中又湧出新岩漿，冷凝、固結，再為湧升流所推動。這樣，湧升流上湧，不斷產生新地殼，並把兩側的地殼推移出去。

可是，地幔在何處湧升呢？

縱貫大洋的中脊，地熱顯著地高，淺源地震特別密集，沉積物異常缺乏，這裏很可能就是地幔湧升的地方，巨大的湧升力量，把洋底抬升起來，形成了高大的中脊。中脊頂部的中間峽谷，正是岩漿上湧的通道。因此，由於地幔對流，洋底便以中脊為軸，向兩側擴張，洋盆逐漸增大。

由於洋底自中脊向兩側不斷擴張，洋盆逐漸變寬，而把中脊留在中央，所以其兩側的地磁，沉積物分佈等地球物理現象自然就對稱起來了。

洋底在擴張的過程中，其邊緣遇到大陸地殼時，擴張即受到阻礙，於是大洋地殼就向大陸地殼下面俯冲，重新攜入地幔之中，最後被地幔吸收、同化。俯冲的結果，在大洋地殼邊緣出現很深的海溝。同時，由於擠壓作用，使海溝向大陸一側頂翹起來，成為島弧。

從上所述可以看出，大洋地殼不停頓地在吐故納新，在大洋中脊處誕生，至海溝處消亡。更新一次，大約需二億年時間。這就不難理解，為什麼大洋地殼總是那樣年青，總不易尋找到比二億年更古老的洋底岩石了。

大陸地殼的深處，地幔對流同樣在進行，也能把大陸塊撕裂，產生裂縫，並不斷擴張。有名的東非大裂谷，就是非洲大陸開始破裂的迹象，它可說是一個新大洋的胚胎，進一步擴張，迎進海水，就將變成一個新的大洋。若以每年5厘米的擴張速率計算，至多1億年就會變得和大西洋一樣浩瀚萬頃了。

以上的發現，使人們對海洋的認識產生了一次飛躍，於是在此基礎上提出了板塊構造的新假說，從更加廣泛的範圍即全球範圍內去探討海陸的變化和發展。六十年代末，人們把整個地球岩石層按其相互不連續的特性分成六大單元，稱為板塊（南北美洲合稱美洲板塊）。海陸的變遷和發展，其基本原因就在於這些巨大岩石層板塊的相互作用。

給予海底擴展說和板塊構造假說以最有力的佐證，是有關古地磁和地震的研究。

原來，地球上的岩石當其尚處於熔岩狀態時，就在當時地磁場的影響之下獲得了磁性。後來，熔岩冷凝成岩石，一部分磁性被保留下來了，它的方向與熔岩冷却時當在地磁場的方向一致。因此，根據岩石的剩餘磁性，就可測繪出古代磁極的位置。人們在許多地方測定了古地磁，結果發現亞洲、歐洲、美洲各有一條磁極移曲線，而且這些曲線並不重合。這種情況說明，地殼確實存在水平移動，否則這三條曲線應是完全重合的。

人們還發現，大部分洋底的磁異常與大陸上的情況很不相同，呈線性的條帶狀分佈，大致呈南北走向，與中脊平行，兩側對稱。磁異常的這種分佈，也證明了洋底是不斷擴張的，並且自中脊向兩側逐漸推移。

至於地震帶的分布給予海底擴展說和板塊構造說所提供的支持，更是顯而易見的。因為大洋中脊脊峯與海溝所在的地區，正是地幔湧升和大洋地殼俯冲入地幔的場所，亦即大洋地殼生成和消亡的場所，地殼極不穩定，所以那裏的地震頻繁是不言而喻的了。

近年來，人們觀測到阿拉伯的紅海在不斷加寬，因而認為這是洋盆發展的幼年期。而大西洋則已進入了洋盆發展的成年階段。至於太平洋，由於它處在衰退期，洋底地貌就顯得和其他大洋不完全相同。較小的地中海，已是大洋地殼發展到終了階段的例證。至今日的規模，僅是龐闊的古地中海殘留下來的一部分。其擴張活動，早已停止，但在塞浦路斯島上，還能找到大洋中脊的遺迹。

海水的來歷

有了巨大的洋盆，如果沒有水還是成不了海洋。煙波浩渺的海水，從何而來？

現在，人們普遍認為，地球並非從太陽直接分離出來，而是由太陽系的星雲物質凝聚而成的。星雲物質的相互碰撞，結果使小質點堆積成較大的團塊，團塊大了，就能夠吸引更多的質點。於是，像滾雪球一樣，團塊變得越來越大，終於形成了太陽系的各個成員。

當地球在其形成過程中達到近乎現在的質量時，它就會以很大的引力把在其周圍運行的較小的固態物體吸引過來，以極高的速度相互碰撞。相撞時所產生的高溫，足以使那些固態物體以及地球表面被撞擊區域的物質完全汽化，並在地球上出現熱斑。碰撞過後，經過短時期，熱斑冷却下來，水汽凝結。再過一些時間，接踵而至的撞擊產生另一些熱斑。在原始地球基本形成後，地球表面就會變得坑坑窪窪，出現一定量的大氣和水。一部分水流入陷坑，更多的水則被埋藏在岩石中。

地球形成後，放射性元素的蛻變所產生的熱能又把它不斷烤熱，使鐵、鎳成分熔化並下沉至地球中心。這種位能的減小，必然導致動能的增加，從而大大豐富了地心的熱能，以致使早期的地球處於熔化狀態。爾後，地表冷凝、固結，被熔化的鐵鎳便形成地核。這一過程，可使早期的地球出現大量的火山活動，水便通過火山活動從地球內部湧出，泛濫於地表。同時，由於地幔對流引起的大陸張裂，原始地球上小如湖泊的海，便逐漸演變成波濤洶湧的汪洋大海了。

上述這些論述雖然獲得了不少證明，基本上能夠言之成理，但它畢竟還是幼稚的，仍處在假說階段。不過，隨着科學的發展，進一步的觀察材料會使這些假說純化，取消一些，修正一些，直到最後純粹地構成科學的、客觀的結論。

香港物理學會舉辦

暴風雨實驗講座

時間21日下午6時　地點理工學院

香港物理學會定六月二十日（星期一）下午六時，在九龍香港理工學院B303室舉辦一次講座，由香港天文台科學官崔家聲博士演講《關於暴風雨實驗》（The Storm Fury Experiments），介紹人類企圖用核子彈的方法，減低熱帶旋風的風力及減少其造成的損失。會上將解釋這項實驗的理論基礎和討論它的科學影響。演講前，先放映一段長達三分鐘的影片，介紹一九七一年颱風「露絲」迫近香港的情況和所造成的破壞。

歡迎各界參加。五時半開始茶點招待。

為什麼會下「魚雨」？

馬家玉

說起下雨，大家都會想到從天上落下來的透明或半透明的液體降水，除此還會有哪些別獨稀古的降水？有。說來奇怪，但有的它的物理依據，大家不妨閱下去。

一九四九年間，在新西蘭沿海地區，曾落起一場「魚雨」，當鳴之下，幾千條活生生的「魚」，夾同暴雨，霎間撒遍大地，那時老百姓以為是「天上的神魚」，萬分驚愕。又如一九四〇年夏天，在蘇聯高爾基州巴甫洛夫區米希里村，突然下起了「銀幣雨」。當時，天空烏雲密布，接着噼噼啪啪，隨同大暴雨，從天上瀉下了無數的銀幣。雨後，人們從地上揀到數千枚中世紀銀幣。再如一九六二年三月，保加利亞卡爾茲哈利城下了近六小時的黃雨。黃雨結束後，發現地面上覆蓋一層薄薄的黃沙。

在我國歷史上，也曾有過「奇雨」的記載。東漢建武三十一年（公元五五年）的一天，烏雲密布着陳留郡的上空，霎時間大雨傾盆而下，雨滴夾着黑色的穀子，遍地皆是。受驚的老百姓，紛紛奔走相告，頂着香燭，求天拜地、卜算吉凶。後來，這個消息傳到朝廷，朝廷當權者便來此宣揚「上天降瑞於大漢」「賜予漢黎民之恩惠」等等。然當時哲學家王充別有高見，認為穀雨是一種自然現象，非天神所意也。曰「夫穀之雨，猶復雲雨之亦從地起，因與疾風俱飄，蓬於天，集於地。人見其從天落地，則謂之天雨穀。……此穀生於草野之中，成熟垂委於地，遭疾風暴起吹揚，與之俱風，風衰穀集，墜於中國。中國見之，謂之雨穀。」王充的解釋，在以後的氣象科學上得到了證實。

奇怪的雨與旋風有密切的關係。所謂旋風，是一種渦旋形式的空氣運動。與衆所知，空氣受熱會膨脹，受冷收縮。當某地地面受熱比較其周圍多時，這地面上的空氣柱內之空氣會受熱膨脹變輕上升，氣壓變低，空氣變得稀薄，於是乎周圍空氣從四面八方卷入此空氣柱，由於空氣的粘滯作用，周圍來補充的空氣便會以一種高速旋轉湧入。有一種範圍較大，旋渦性激烈的渦流——龍捲風，它產在颱季雷雨雲底伸延而下，像漏斗狀，龍捲風內部氣壓極低，周圍的空氣以極大的速度迴繞着它的垂直軸旋轉，造成巨大的渦旋。這旋渦的吸吮力很强，如果它的「尾巴」落在海上，便能把海水吸吮卷起幾丈高，帶到高空；如「尾巴」落在地面上，能將地面上的莊稼、牛、豬甚至人，吮卷而起，拋向空中，嗚呼哀哉。結果，被卷起的魚、穀子等，從天而降，成為「魚雨」或「穀雨」，或其它如「青蛙雨」「龍蝦雨」「海蜇雨」，等等。

說不定將來某一天，香港地區也會下起似「魚雨」此類的奇雨，到時見者大可不必驚慌，或去寄助於「神仙」之類的東西。

南斯拉夫玉蜀黍研究所簡介

魯效迅譯

玉蜀黍和小麥是南斯拉夫主的要種食作物，約有四分三的可耕地是用來種植玉蜀黍的。設在柏貝格萊德城郊十五哩處的Zemun-Polje鎮的南國玉蜀黍研究所是一個自力更生，靠自己的研究和生產來維持一切開銷的一個研究所。這裏有基本的植物育種研究，有良種繁殖，有推廣工作，並且有世界最大的玉蜀黍遺傳基因儲藏庫。它的技術工作的領域業已發展到了（南國的）海外，受到英國和許多歐洲國家的重視。玉蜀黍是一種適合於在各種地勢和不同氣溫下栽植的農作物，要點是掌握到一種適合於特殊環境的品種。

這所玉蜀黍研究所有一百五十多名工作人員，其中有四分之一受過大學以上程度的專業訓練。該所分三大部門：行政管理、科研、和推廣。推廣部門負責繁殖良種並指導農民科學種田，是該所最成功並且最受稱讚的一個部門。這個研究所的經費，幾乎全部是由出售良種而來，而出售良種的收入中有一半是來自海外。這個研究所的研究和推廣部門，跟二十多個國家的科研機構有很密切的協作和聯繫，生產優良玉蜀黍種籽的農田的面積具有兩萬黑克特（一黑克特是一萬平方米，等於二·四七英畝）之大。

南斯拉夫是一個手內除半海洋（地中海）國家，地質構造和氣候很是複雜。長期在不同地區不同氣候環境下種植玉蜀黍的結果，使該國勞動人民培育並儲備了大量的不同的玉蜀黍品系。目下保存在玉蜀黍研究所的品系便有十萬種之多。科學工作者，可以根據特別的需要，從這十萬個品系中取出任何兩種具有某些特徵的品系系進行雜交育種。這十萬種品系是該所最珍貴的收藏，其中還包括了一些在北美受到淘汰的品系。南國玉蜀黍研究所的良種，現在已在十八個國家取得了專利，在全球推廣的面積業已超過了一百五十萬個黑克特。這個研究所的年紀很輕，它是在十八年前才成立起來的。

南斯拉夫所生產的玉蜀黍有百分之八十七是用作肉用牛的飼料的，因此牛肉是南國主要輸出品之一。不過，近年來由於國際牛肉價格漲落不一的波動，南國已着手研究其他利用玉蜀黍的方法，例如加工製成工業用澱粉、葡萄糖和果糖，他們也在研究利用玉蜀黍木桿和玉蜀黍芯的方法，包括製成糠醛（furfural），而糠醛是重要的化工原料。

通過種植玉蜀黍研究所所培育出來的良種，現在南國玉蜀黍的年產量業已比七年以前增加了一倍。目下南國全國種植新玉蜀黍品種的面積已達玉蜀黍總種植面積的三分之二。據說南國玉蜀黍研究所現在又培育出了七十五種新品種，正待推廣。據估計，一旦推廣，每黑克特的產量可望達到十公噸（目下是四公噸）。

南斯拉夫玉蜀黍研究所的科研工作可以分為四大系。最大的是遺傳育種系，該系的科學工作者不小人曾在北美受過較深的訓練。生理和生物化學系在進行下列的專題研究：（1）玉蜀黍生長的遺傳學，（2）玉蜀黍在低溫下生長的情形，目的是希望能明瞭玉蜀黍對低溫適應的生理學問題，並希望能培育出早熟（種植開始時氣溫尚低）的新品種，（3）不同氣候條件下玉蜀黍發育的生理學及其適應性，（4）玉蜀黍蛋白質的生物合成，目的是培育出蛋白質中的賴氨酸和酪氨酸含量較高的新玉蜀黍品種。（譯按：玉蜀黍在營養上的缺憾是其蛋白質中的所含賴酸氨和酪氨酸太低）（5）用生物物理學的方法來查驗玉蜀黍的營養價值的研究，希望研究出來的新方法可以快速而正確地查驗新玉蜀黍品種的營養價值。第三個是玉蜀黍保護系，研究玉蜀黍的病蟲害及其防止法。第四個是農藝系，研究在不同環境下種植果品種的玉蜀黍最好的耕作方法。該所在基本科研，良種繁殖，和推廣三方面各作得極為密切，這是該所業務上很成功的主要因素。這兩百多位科技及行政人員，脚踏實地，艱苦卓絕，敬業樂羣，密切合作，實在值得敬佩和效法。

（本人譯自今年四月廿八日出版的《自然周刊》）

創製瘧疾疫苗成功

喬邨人譯

瘧疾是經由蚊蟲傳染的一種原蟲病。種類很多。其中最兇惡並對病人有殺害力的是由一種叫Plasmodium falciparum的原蟲所引起者。洛克斐勒大學在去年取得了用人血在試驗室培養這種瘧疾蟲成功的成就。另一項是在夏威夷大學進行的。夏威夷大學的科學工作者應用了洛克斐勒大學的研究成果，發展出了瘧疾疫苗。最近，他們用這瘧疾疫苗給三隻猴子予以注射，每個猴子注射兩次，兩次注射之間相隔了三個星期。然後再給這三隻猴子身上注射了上述的瘧疾病原蟲。同時給兩隻未曾接受過瘧疾疫苗的兩隻猴子身上也注射了瘧疾病原蟲作為試驗的對照。在十三天之內，未注射過疫苗的這兩隻猴子全都死於瘧疾，而經過免疫的這三隻猴子却是毫無任何瘧疾的病象。這個試驗人的新發展可望於不久在人類身上進行試驗。據調查，每年全球有一億三千萬個相當於Plasmodium falciparum瘧蟲所引起的病例，其中有九千萬個病例發生在非洲地區一帶。每年約有一百萬個嬰兒死於此疾。所以瘧疾疫苗的創造成功，是具有極大的意義的。這個例子也說明了基本科研的重要性，若不是羅克斐勒大學的科學工作者發展出來用人血來培養瘧疾病原蟲的方法，夏威夷大學的科學工作者便不可能創製出疫苗來。

胰島素的遺傳基因接種方法

胰島素是醫治糖尿病必需的藥物，它是由胰臟中分泌出來的一種荷爾蒙，業已於六十年代中期被中國的科學家首次合成成功。不過，人工合成的產量甚微，而且手續十分複雜，因此醫藥界使用的胰島素仍要依賴從動物（牛和豬）的胰臟中提煉。目下全世界約有六千萬人患有輕重程度不一的糖尿病，其中有兩千萬人需要使用胰島素來治療，他們一年需要用兩萬磅胰島素，這是需要用十億隻牛的胰臟才能製得的。由於求過於供，所以不少人得不到適當的醫治。自從遺傳工程這門新學問在近年發展以來，科學家就想到要用細菌來製造醫藥上需要的蛋白質，其中被大家談得最熱烈的便是胰島素。

科學技術在今天，其進步之速真是一日千里，像人工合成胰島素這樣大的成就，幾乎每星期都有一兩樁問世。用微生物來製造胰島素，現在尚未完全成功，但初步的研究業已取得重大的成就，而且極有希望在今後一兩年內獲得完全成功。

加州大學設在舊金山的醫學院的生物化學教授路德兒（William J. Rutter），歐德斐（Howard M. Goodman），微生物學教授波依爾（Herbert Boyer）和他們的助手們最近把白老鼠胰臟內的製造胰島素的基因成功地接種到大腸菌的K—12變種的Plasmid上了。

大腸菌的K—12變種，是五十五年以前由史丹福大學的科學家發現了的，在分子遺傳學研究上使用甚廣。去年美國阿里巴馬州立大學醫學院的科學家克蒂斯三世（Roy Curtiss，Ⅲ）應用了遺傳學上的技巧把K—12弄成不能自製細胞膜，這樣就不怕在遺傳工程研究或操作中有細菌外洩，以致危害人類。其實，K—12是沒有害的，譯者就多次使用過它。這樣防範，實際上是以防萬一之辦發生的措施。克蒂斯的改造過的K—12變種又叫Chi—1976，是為了紀念去年是美國開國二百年紀念而命名的。後來又有一個女科學家把Chi—1976的Plasmid變弱，叫做PMB—9，其中P代表Plasmid，MB是這個女科學家的名字的縮寫，她叫Mary Betlach。加州大學的科學家使用的大腸菌便是Chi—1976 PMB—9大腸菌。

加大的科學家先從白老鼠的胰臟中把專門製造胰島素的細胞Langerhans cells分離出來，同時設法把胰臟中的專門分解核酸的nuclease酵素抑止住，以免它們作祟。他們先從Langerhans細胞中把傳達製造胰島素的訊息的訊息核酸m-RNA弄出來，這是長度約為自460到500個核甘酸結合成的RNA，然後再用這些m-RNA，利用酵素學上的方法，製造DNA，再把這新製成的DNA接連到大腸菌的Plasmid上去。然後又去把這些經過人工改造的細菌培養起來，叫他們去繁殖更多的後代。接着又從他們後代的Plasmid中找尋有無「製造胰島素的基因」，他們發現有五種經過改造的大腸菌業已攜帶了「部分的，或全部的，製造胰島素的基因」，全能在人工培養條件下繁殖。

雖然如此，離真正用細菌來生產胰島素還有一段距離。因為生物體內製造任何蛋白質（酵素和大部分荷爾蒙全是蛋白質，胰島素當然不是例外）時，不但需要有製造某蛋白質的基因，還需要下命令「開始製造」或「停止製造」這種蛋白質的基因。如何找到這種下命令開始製造或停止製造胰島素的基因，並且把它接種到細菌的Plasmid上去，並且還得能放心辦事，執行職務，全是需要解決的問題。

上面提到過克蒂斯三世改造過的大腸菌K—12變種不能自製細胞膜。不能自製細胞膜，當然便不能生長繁殖了。但是科學家在人工培養時，在培養基裏加入某種化學物質，它便又能很熱心地繁殖它的後裔了。不過，萬一因為疏忽而把它洩露到試驗室以外，就不怕它為患（其實它是無害的，上面已提及過了）。因為試驗室外沒有這種化學物質，它自然只好坐以待斃了。

（這兩則科技新聞全是取材自五月份的《化學與工程新聞》。）

棉針織業產銷減縮

歐美訂貨顯減開工率約六成

明年春夏貨賣價降低百分五

【本報訊】最近兩個月來，香港棉針織工業生意約比去年同期減少四成。一般工廠開工率只及正常六成，部分中小廠的開工率且低至五成多。由於競爭激烈，以及棉紗價格下跌，廠商開出的新盤價多比前料為降低。

據棉針織廠商消息，近兩個月來，該行工業產銷均很平淡，一些客路較廣的大中廠家，目前手上訂單仍以二、三個月的短期單居多，即是說接至今年七、八月份的訂單。據估計，目前該行工業的生意約比去年同期減少四成。

同一消息來源說，最近歐美等客商繼向香港採購明年春夏季棉針織品訂單，此間廠商為了希望能做成生意，多將新盤價降低百分之三至百分之五左右。雖然這樣，但買家對買盤價仍多作考慮，故近期仍少有大額新訂單落行。

據估計，由於造成高通貨膨脹的病因未除，導致年來膨脹加劇的一些因素仍在不同程度上起作用，因此今年西方國家通貨膨脹的趨勢，將會比去年稍為加劇，但是，如無重大的影響，也不會出現猛烈的、大幅的上漲。這是一方面；另一方面，以下因素，將對物價漲勢產生抑制的作用，一是各國經濟回升緩慢，原油加價影響原來就不大，下半年可能更小一些，本年度糧食大體上豐收，個別農產品減產和漲價不致影響大局。基於這兩方面的情況，可以預料，今年通貨膨脹率高於去年，但有可能低於前年。各國情況仍然不平衡。

今年西方通貨膨脹率差距擴大，而這些國家致太嚴重，但對西方經濟的回升，仍是一個很大的阻力。由於各國通貨膨脹率差距擴大，而這些國家重新加劇的趨勢呢？據解釋，這是由於西方經濟緩慢回升，社會消費能力有所提高，壟斷集團乘機抬高商品價格，增加公用事業收費；由於國際商品行情上升，還由於弱勢貨幣國家進口價格升高，助長了國內物價漲風。當然，強勢貨幣國家進口價格的下降，有助於抑制國內物價，但其結果，使得兩者的物價漲幅的差距就擴大了。

據估計，由於造成高通貨膨脹的病因未除，導致年來膨脹加劇的一些因素仍在不同程度上起作用，因此今年西方國家通貨膨脹的趨勢，將會比去年稍為加劇，但是，如無重大的影響，也不會出現猛烈的、大幅的上漲。這是一方面；另一方面，以下因素，將對物價漲勢產生抑制的作用，一是各國經濟回升緩慢，而且不穩定，失業數字居高不下，使物價漲勢受到限制，二是各國對通貨膨脹採取限制措施，三是國際商品行情的基本趨勢雖是堅穩的，但主要由於缺乏實際需求顯著增加的支持，年初出現的漲勢，可能因此緩和下來，原油加價影響原來就不大，下半年可能更小一些，本年度糧食大體上豐收，個別農產品減產和漲價不致影響大局。基於這兩方面的情況，可以預料，今年通貨膨脹率高於去年，但有可能低於前年。各國情況仍然不平衡。

今年西方

今日明日出入口船表在第十二版

出口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
愛寶	ALBA ORO	日本	6月19	協成
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	6月19	福來
光榮伊素	GLORY ISAOH	日本	6月19	東源
海隆	HAI LONG	基隆	6月19	永裕
皇后星	QUEEN STAR	釜山	6月19	新興
渣拿丹雅	JALADHANYA	美國	6月19	天祥
金熊	GOLDEN BEAR	加州	6月19	港運
美高莎	MAY CRUISER	日本	6月19	中央
利來范達民	NEDLLOYD VANDIEMEN	基隆	6月19	渡華
花娜蘿光榮	FARALLON GLORY	日本	6月19	永泰
香港島	H.K.ISLANDS	高雄	6月19	香島
永和	EVER HARMONY	日本	6月19	大東
婦施	GRACE	日本	6月19	東方
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	6月19	太古
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	6月19	福來
金鹿	GOLDEN CAMEL	高雄	6月20	嘉慶
美真美	BULSOOK	曼谷	6月20	振盛行
寶貝來	BELA ROZO	基隆	6月20	協成
愛琪	ARYA KISH	高雄	6月20	泛洋
和泉丸	IZUMI MARU	基隆	6月20	日郵
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	6月20	永泰
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	6月20	日郵
東京	UNION TOKYO	日本	6月20	胡何
霞斯騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	6月20	沙嘉
蘭加哥利	LANKA KALYANI	日本	6月20	東亞
沙路達三號	SARUNTA III	日本	6月20	天祥
菲羅賽	PHIL. RIZAL	馬尼拉	6月20	大工
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	6月20	東洋
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	6月20	順昌
新海發	ZIM HAIFA	美國	6月20	新興
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	6月20	東海
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	6月20	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	6月21	永裕
東興	EASTERN POWER	曼谷	6月21	順怡
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	6月21	利和
海威	AEGIS WISDOM	高雄	6月21	港運
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	6月21	馬士基
利都	LINDO	基隆	6月21	新興
新洋	NEW OCEAN	新加坡	6月21	源源
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	6月21	福來
娥眉洲	NGOMEI CHAU	曼谷	6月21	香島
航商	MARINE TRADER	高雄	6月21	國家
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	6月21	東安
新興	SUN HING	山打根	6月21	匯非亞
安華	ASIAN REWARD	澳洲	6月21	太古
	IACHIAROULA	高雄	6月21	華山
忌連路高	GLENOGLE	英國	6月21	太古
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	日本	6月21	東洋
大同	TA TUNG	高雄	6月21	東海
泰來	TAI LAI	高雄	6月22	東海
夏美蓮	HERMELIN	丹絨馬尼	6月22	多利順
金泰	GOLDEN TIGER	高雄	6月22	嘉慶
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	6月22	鐵行
金溪	GOLD STREAM	基隆	6月22	新興
天孝丸	TENKO MARU	日本	6月22	大三
加利	NAGARIT	日本	6月22	大源
温實隆總統	PRES. VANBUREN	美國	6月22	總統
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	6月22	東洋
裕安	YUE ON	日本	6月22	東中央
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	基隆	6月22	川崎
第19義宗丸	GISO MARU No.19	日本	6月22	海運
海民	HAI MING	基隆	6月22	裕泰
大統	TA TONG	日本	6月22	永泰
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	6月22	太古
銀星	SILVER STAR	釜山	6月22	新興
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	6月22	怡和
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	6月22	永裕
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	6月22	總統
柯摩德士	IBN ALMOATEZ	日本	6月23	怡和
華耶富納	WAJABULA	印尼	6月23	亞利來
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	基隆	6月23	渣華
奧麗星	MARY STAR	釜山	6月23	新興
國運	THRIVING COUNTRY	台灣	6月23	建華
威爾斯丸	WALES MARU	南非	6月23	川崎
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	6月23	捷成
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	6月23	大三
大比拉	TARBELLA	日本	6月23	東海
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	6月23	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	基隆	6月23	渣華
峇厘	KOTA BALI	中國	6月23	太平
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	6月23	馬士基
海安	OCEAN ENDURANCE	新加坡	6月23	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可塞	6月23	華林
斯賓塞馬士基	SVENDBORG MAERSK	美國	6月23	馬士基
東一	DONG IL	釜山	6月24	東宇
華利	THANA VAREE	波斯灣	6月24	海運
羅美蘭克	RUTH LYKES	高雄	6月24	怡和
海衛	SEA GUARDIAN	台灣	6月24	國光
先達馬士基	STRATHDOON	波斯灣	6月24	鐵行
廣東	KWANGTUNG	高雄	6月24	太古
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	6月24	港運
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	6月24	馬士基
神意丸	SHINSHO MARU	日本	6月24	天祥
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	6月24	建華
雅風	AZALEA BREEZE	日本	6月24	中海
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	6月24	大三
沙保地	SAPUDI	印尼	6月24	利達
長雄	EVER MASTER	高雄	6月25	利達
長耀	EVER SHINE	高雄	6月25	利達
查樂高治	CHARLOTTE KOEGEL	歐洲	6月25	仕嘉
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	6月25	渣行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	6月25	東源
鄱陽	POYANG	新西蘭	6月25	太古
利保	LADY BIRD	日本	6月25	協成
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	6月25	振盛行
威沙安巴	VISHVA AMBAR	孟買	6月25	東亞
史葛夫	PSKOV	東京	6月25	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月25	川崎
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	6月25	海陸
士打雅高亞	STRAAT ALGOA	基隆	6月25	渣華
馬來人	THE MALAYAN	日本	6月25	中央
勝拿	SIENA	馬尼拉	6月26	百保利
	KOTA SABAS	背島	6月26	太平
海寶	OCEAN BETELGEUSE	日本	6月26	永泰
大朗加	TARONGA	新加坡	6月26	百保利
山智丸	YAMATOMO MARU	日本	6月26	天祥
愛華樂	ADVARA	澳洲	6月26	福來
力打薩	NEDER RIJN	日本	6月26	寶隆
高力勤	KORRIGAN	歐洲	6月26	寶隆
東方導師	ORT. EDUCATOR	高雄	6月26	港郵
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	6月26	怡和
曼蒂一號	MANO No. 1	釜山	6月26	港興
惠來三號	HUEI LAI No. 8	基隆	6月27	東海
富山	TOYAMA	日本	6月27	寶隆
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	6月27	中央
密執安	MICHIGAN	馬尼拉	6月27	怡和
威沙亞斯	VISHVA YASH	新加坡	6月27	東亞
青洲	TSING CHAU	高雄	6月27	香島
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	6月27	東源
海王	HAI WANG	基隆	6月27	永裕
南非嘉蘭	S.A. KAAPLAND	日本	6月27	怡和

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	6月19	天祥
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	熱那亞丹不來梅	6月21	馬士基
	IACHAROULA	地中海	6月22	華山
忌連路高	GLENOGLE	里斯本來檢士	6月23	太古
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	熱那亞馬賽	6月23	總統
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	6月24	捷成
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦	6月24	華林
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	6月24	大三
查樂高治	CHARLOTTE KOEGEL	漢堡安特衛普	6月26	仕嘉
力打薩	NEDER RIJN	卡薩布蘭卡里斯本	6月27	寶隆
富山	TOYAMA	鹿特丹哥頓堡	6月27	寶隆
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹	6月30	太古
樂孫信	NORDHAUSEN	鹿特丹漢堡	7月1	東亞
江亞	SINGKIANG	漢堡鹿特丹	7月1	泛洋
霞絲騎士	CHEVALIER ROZE	漢堡利夏化	7月2	沙日
博多丸	HAKATA MARU	巴薩倫那熱那亞	7月2	郵運
愛菲	EIFFE	鹿特丹漢堡	7月3	隆林
派史溫塞	PIONEER SEAVYANKI	漢堡倫敦	7月5	華天
貴哥斯基	E. KWIATKOWSKI	鹿特丹漢堡	7月7	寶山
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	7月7	大邊
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	7月7	總港
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	7月9	天日
邊柯達	BENALDER	漢堡鹿特丹	7月9	寶仕
普樂總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	7月10	怡和
東方薩長	ORT. CHIEF	漢堡南開普頓	7月13	港郵
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	7月14	郵平
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	7月16	郵嘉
柴蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	7月17	仕和
愛迪得	ATLANTA	鹿特丹漢堡	7月20	怡和
海王明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡利夏化	7月20	怡和
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	7月21	馬士基

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
美豪	MYOMAYWA	仰光	6月19	新興
青港	GRUEN HARBOUR	波打波斯灣	6月19	東方
渣拿丹雅	JALADHANYA	印度	6月20	天祥
香港島	H.K. ISLAND	杜拜巴林	6月20	香島
婦施	GRACE	巴士拿達曼	6月20	東方
愛琪	ARYA KISH	哥林沙	6月21	泛洋
和泉丸	IZUMI MARU	紅海	6月21	日郵
大西洋	UNION ATLANTIC	達曼杜拜	6月21	海聯
金海	GOLDEN SEA	仰光吉大港	6月21	源源
奧美山	OMEISHAN	多哈達曼	6月21	海國
安興	AN HSING	波打	6月21	海國
蘭加哥利	LANKA KALYANI	科倫坡	6月21	東亞
金鹿	GOLDEN CAMEL	波打亞葵巴	6月22	嘉慶
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港加爾各答	6月22	福來
天孝丸	TENKO MARU	紅海	6月23	大三
柯摩德士	IBN ALMOATEZ	波斯灣	6月24	怡和
華利	THANA VAREE	波斯灣	6月24	海運
金泰	GOLDEN TIGER	波打亞葵巴	6月24	嘉慶
大比拉	TARBELA	卡拉奇	6月24	東海
新洋	NEW OCEAN	波斯灣	6月25	源源
亞非利加	UNION AFRICA	多哈達曼	6月26	海聯
安姆斯特丹	UNION AMSTERDAM	波打	6月26	海國
	KOTA SABAS	波斯灣	6月27	太平
建航	KIEN HONG	卡拉奇科威特	6月28	東仁
青洲	TSING CHAU	波斯灣	6月28	香島
長裕	EVER HANDSOME	波斯灣	6月29	利達
娥眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	6月30	香島
騰都	TENDO	吉布底依力	6月30	新興
馬威馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	6月30	馬士基
安妮吉格	ANNE MARIE KRUGER	波斯灣	6月30	海運
利佳恩	LYCAON	波打亞葵巴	6月30	太古
	KOTA MANIS	紅海	7月1	太平
泰馬	TAIMYR	波斯灣	7月2	百保利
保士拿	BOSNA	塞得港亞歷山大	7月8	渣行
渣拿曼利	JALAYAMANI	印度	7月8	天祥
亞都安	IBN ABDOON	波斯灣	7月8	怡和
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光吉大港	7月4	福來
	ATLANTICO	波打波斯灣	7月5	東方
奎松總統	P. PRESS. QUEZON	波斯灣	7月6	渣華
南洋皇冠	NAMYANG CROWN	波斯灣	7月10	東山
亞捷	AEGIS STOIC	波斯灣	7月10	山下

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶馬力高	PLUMA RICO	南非	6月19	大三
明雲	MING YUN	拉高士亞巴巴	6月21	明仁
金溪	GOLD STREAM	西非	6月23	興新
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	東非	6月24	大三
摩耶山丸	MAYASAN MARU	西南非	6月25	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	角城西非	6月25	渣華
海鷗	SEA GUARDIAN	亞巴巴拉	[illegible]	光和
南非嘉蘭	S.A. KAAPLAND	南非	[illegible]	華平
士打柔佛	STRAAT JOHORE	南非	[illegible]	渣太
	KOTA MANIS	東非	[illegible]	東方
高豪丸	KOYO MARU	角城西非	[illegible]	山下
孟加錫丸	MACASSAR MARU	西非	7月1	華山
國際商人	WORLD TRADER	天馬	7月6	沙川
高古林	KERGUELEN	西非	7月7	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	7月8	崎郵
漢普頓丸	HAMPTON MARU	東非	7月9	華郵
巴圖	BATU	東非	7月9	渣日
伊雅	IA	西非	7月9	大三
利我恪蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	7月9	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	角城西非	7月10	馬士基
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	7月11	渣華
亞宜地	AYUTHIA	班加西的黎波里	7月11	寶隆

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
亞康	ACORN	新加坡巴生	6月19	永泰
藍鯊	BLUR SHARK	新加坡巴生	6月19	大源
萬利一號	MARAVILLANO 1	雅加達泗水	6月19	雄源
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	6月19	東源
伊拉雅蒂	IRRAWADDY I	曼谷	6月19	國家
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	6月19	天祥
愛寶	ALBA ORO	新加坡巴生	6月20	協成
太安	TAI ON	納閩汶萊	6月20	東安
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	6月20	中央
花娜蘿光榮	FARALLON GLORY	曼谷	6月20	永泰
美滿	AM. MAIN	新加坡曼谷	6月20	美聯
海和	HERO	印尼	6月21	聯航
沙路達三號	SARUNTA III	新加坡巴生	6月21	天祥
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡	6月21	永泰
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月22	東洋
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	曼谷新加坡	6月22	福來
美真美	BULSOOK	曼谷	6月22	振盛行
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	新加坡	6月22	東昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月22	順昌
大統	TA TONG	曼谷	6月23	永泰
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	6月23	海聯
加利	NAGARIT	新加坡巴生	6月23	大源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	6月23	順昌
裕安	YUE ON	馬尼拉	6月23	中央
東興	EASTERN POWER	曼谷	6月24	利和
航商	MARINE TRADER	曼谷	6月24	國家
新興	SUN HING	山打根斗湖	6月24	雄非亞
美敏	AM. MING	馬尼拉	6月25	美太
峇厘	KOTA BALI	曼谷雅加達	6月25	太平
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	6月25	中央
神意丸	SHINSHO MARU	新加坡	6月25	天祥
利保	LADY BIRD	新加坡曉嘴	6月26	協成
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	6月26	建華
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	6月26	中央
山智丸	YAMATOMO MARU	曼谷	6月27	天祥
海寶	OCEAN BETELGEUSE	新加坡巴生	6月27	永泰
百必達	ANDHIKA PUSPITA	印尼	6月27	亞利來
東一	DONG IL	雅加達泗水	6月27	東宇
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	6月28	東源
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡印尼	6月28	馬士基
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	6月28	振盛行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	6月29	順昌
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	6月30	大源

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
安渡	ENDURANCE	關島	6月19	東盛
費哥斯基	EUG. KWIATKOWSKI	日本	6月19	天祥
美華	MYOMAYWA	日本	6月19	新興
金華	KING HWA	高雄	6月20	東海
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	6月20	福來
寶利雅士	BONITA ACE	日本	6月20	東來
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	6月20	福來
皇后星	QUEEN STAR	釜山	6月21	新裕
海隆	HAI LONG	基隆	6月21	永裕
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 8	日本	6月22	豐利行
夏美蓮	HERMELIN	日本	6月23	多利順
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	6月23	東安
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	6月23	東海
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	6月23	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	6月23	永東
大同	TA TUNG	高雄	6月24	永裕
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	6月24	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	6月25	東海

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來范達民	NEDLLOYD VANDIEMEN	南美	6月19	渣華
柏雷夫斯基	KONS. PETROVSKY	加州西北太平洋	6月19	華林
金熊	GOLDEN BEAR	加州	6月19	運輸
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	6月19	美美
商業	SL. COMMERCE	美國	6月19	海陸
寶利雅士	BONITA ACE	美國南岸	6月20	山下
永和	EVER HARMONY	加勒比海	6月20	大三
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	6月20	新興
景島丸	MUNESHIMA MARU	加勒比海	6月20	山下
菲羅賽	PHIL. RIZAL	紐約	6月21	大山
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	6月22	山下
海運	UNION TOKYO	南美	6月22	胡興何
海威	AEGIS WISDOM	中南美洲	6月22	海運
温實隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	6月23	總統
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	紐約	6月23	總統
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南美	6月24	渣華
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	6月24	馬士基
羅美蘭克	RUTH LYKES	墨西哥灣	6月25	怡和
長耀	EVER SHINE	紐約	6月25	利達
史葛夫	PSKOV	加州西北太平洋	6月25	華林
勝拿	SIENA	加州西北太平洋	6月26	百保利
長雄	EVER MASTER	加勒比海	6月26	利達
士打雅高亞	STRAAT ALGOA	南美	6月26	渣華
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	6月26	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	6月27	山下
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	6月27	摩拿
大朗加	TARONGA	紐約美國東岸	6月27	百保利
東方導師	ORT. EDUCATOR	加州紐約	6月27	港郵
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	6月28	川崎
密執安	MICHIGAN	檀香山西雅圖	6月28	怡和
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	6月28	太平
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	6月28	美輪

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利都	LINDO	澳洲	6月20	新興
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	斐濟奧克蘭	6月21	太古
安華	ASIAN REWARD	澳洲	6月22	太古
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	6月23	怡和
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里愛特爾	6月24	鐵行
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	6月24	港郵
峇厘	KOTA BALI	弗里愛特爾	6月25	太平
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	6月26	怡和
廣東	KWANG TUNG	新畿內亞	6月27	太古
鄱陽	POYANG	新西蘭	6月27	太古
愛華樂	ADVARA	澳洲	6月28	福來

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午 5時34	上午 6時36	上午 5時47	上午 7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時10	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
10時47	11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E 週六停，S 週六行走，▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午 1時15	上午 7時25	上午 9時30
下午 1時00	下午 2時45	上午 8時30	上午10時15
下午 4時00	下午 8時10	上午 9時55	下午 2時30

CONCORDSHIP LINE

▲香港至沙巴，汶萊，沙勝越航運公會會員快捷定期航線▲（其十七年用航本線總歷）

M.V. PING ON (7,197噸建造新船)　泊B13泡

平安輪 新第十三航次 六月即日收貨 即晚開行 直放：山打根、亞庇

M.V. TAI ON (3,197噸建造新船)　泊B11泡

太安輪 第40航次 六月二十日港貨 即晚查收開行 直放：納閩、婆羅乃、古晉、詩巫

總代理：東安海運有限公司啓

香港干諾道中一三〇號誠信大厦六〇一室 電話：H四四七〇三二一五（四線）

YATCO INTERPRISES LIMITED

「日勝輪」 M.V. "TAI SHING" 七月二日抵港收貨

直航：喀喇蚩、巴林、達文、巴林、科威特

KARACHI, BAHRAIN, DAMMAM, DUBAI, KUWAIT

日高企業有限公司

香港租庇利街十三號萬安大厦十二樓（十二字）電話：H四三六三〇五—九、四三六三〇〇

美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 即日落貨 六月十八日下午開行 泊B16泡 直透：曼谷

美眞美 M.V. "BULSOOK" 六月十九日落貨 六月廿一日下午開行 直透：曼谷

美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 六月廿五日落貨 六月廿七日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到有限公司 木行接洽是荷 振盛行啓 香港干諾道西88號 電話：5-480139-3 直線電話：5-485749 三條線通用內線指十二、十八號

「峇厘」客輪 M.V. "KOTA BALI" 汀於六月廿三日抵港 直放：BANGKOK, JAKARTA, FREMANTLE, 客貨康收

太平船務(香港)有限公司啓 香港干諾道中大昌大厦六樓 電話：五—二六一七四（五線）

Japan Line 日本郵船株式會社

委內瑞拉・加勒比海航線 M.S. "JAPAN CANELA" 日本芷莉輪 七月二日落貨 七月三日開行

直航：中南美洲

CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, PORT OF SPAIN, CORINTO (NICARAGUA), SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CURACAO, PUNTARENAS, SAN JUAN (波多黎各), SANTO DOMINGO, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA (薩爾瓦多).

貴客付貨請移玉步 德輔道中七十一號聯邦大厦七〇五室

總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一—八（八）

澳門代理：星華船務公司 巴寨打圍古街九十五號 電話：二七九七

兼收下列各埠 聖馬田，PHILISBURG VIA CURACAO

「金海輪」 M.V. "GOLDEN SEA" 六月十九日卸貨 二十日收貨 廿一日開航 往：仰光、吉大港、加爾各答。

收貨及付貨請洽本公司接洽

源源船務有限公司啓 地址：香港文咸西街八—四號—四樓 電話：H415420—12205—14325

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

AEGIS WISDOM VOY-GL-017

貴重即日收貨 六月二十日下午五時截貨

海威 A VESSEL 六月廿一日抵港 六月廿二日啓行

快輪 七月七日抵港 七月八日啓行

Accepting cargo to Panamanian, Colombian, Venezuelan and Major Caribbean ports. Also accepting cargo to Caribbean out-ports via Cristobal, Cartagena and Kingston.

香港總代理：香港海運有限公司 聯邦大厦23字 電話：5-225040，5-236171

收貨站：興友貨倉 荃灣天壤街1—0號 電話：12-437283, 12-437220

澳門代理：新興公司 電話：2512

順昌航業有限公司 中環太古大廈十八樓

大寶石 (最新型客貨輪時速16哩，全船客房冷氣設備) M.V. "TAIPOOSEK" 六月廿日抵港 下期：七月廿日抵港 直透：新加坡 即晚開行

大龍山 M.V. "TAILUNGSHAN" 即日抵港 六月廿一日開行 直透：曼谷 船泊A27號池

大中山 M.V. "TAICHUNGSHAN" 六月廿六日抵港 六月廿八日開行 直透：曼谷

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

第十九義宗丸 M.T. "GISO MARU NO.19" 六月廿二日由日抵港，六月廿三日收貨，即晚開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中246—256號 東寶大厦六樓601至604室 電話：五—四四五八六三—四四三九五〇四

大古船務(代理)有限公司 大古輪船有限公司 香港大古大厦四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

| 航線 | 船名 | 截貨集運 |

粉碎「四人幫」後首次足球盛會
北京足球邀請賽開幕
國家體委主任王猛等出席開幕式
廣東遼寧國家集訓隊等參加比賽

【本報訊】據北京《體育報》消息，為紀念偉大的領袖和導師毛主席「發展體育運動，增強人民體質」光輝題詞二十五周年，由北京市體委主辦的「北京足球邀請賽」，六月九日晚上在北京工人體育場開幕。

昨晚，工人體育場燈火輝煌，彩旗飄揚。開幕式開始，由一百零八名手持花束、簇擁着毛主席光輝題詞「發展體育運動，增強人民體質」巨幅標語牌的女學生為前導，在雄壯《運動員進行曲》樂曲聲中，紅旗方隊，裁判員隊伍和應邀參加這次邀請賽的各隊教練員、運動員相繼願健地步入球場，顯示出粉碎「四人幫」後，一派朝氣蓬勃的大好景象。全場八萬工農兵觀衆和體育工作者熱烈鼓掌。國家體委主任王猛，國家體委負責人尹忠尉，中華全國體育總會負責人路金棟、黃中，北京市革命委員會副主任黃作珍，北京市體委負責人、北京足球邀請賽組織委員會主任魏明等，出席了開幕式，並觀看了比賽。魏明主任在開幕式上講了話。

參加這次邀請賽的，有廣東、遼寧、河北、湖北、天津、湖南、上海、內蒙古、北京、北京青年和國家集訓隊，共十一個足球隊。這是英明領袖華主席為首的黨中央領導全黨、全軍、全國各族人民一舉粉碎「四人幫」反黨集團以後，在首都舉行的第一次足球運動盛會。這次足球邀請賽面向基層，而向工農兵。比賽除安排在工人體育場、先農壇體育場和市區、縣的場地外，還將到首都鋼鐵廠、「二七」機車車輛工廠、中阿友好人民公社以及一些大學的場地上進行比賽，以推動羣衆性足球運動的普及和提高。

開幕式後，由湖南隊和北京隊進行了這次邀請賽的第一場比賽。結果北京隊以四比一獲勝。

港隊昨開入龍珠島
球員操練生龍活虎
昨晚開會包勤透露作息時間

【本報訊】香港足球代表隊為備戰在世界杯亞大區足球外圍賽首場對伊朗的賽事，昨天開始開入龍珠島紮營操練。

昨天下午三時十五分，港隊健兒在足總專旅遊車出發，全軍除隊長胡國雄因事暫不能隨隊外，其他二十一名球員（包括新補選的池一坡在內）均準時報到。經過一個半小時的旅途，大軍即紮營於龍珠島酒店。

抵步後，剛即下行裝，教練迅即召集各球員，乘車赴粉嶺球場進行入營首次操練。時已六時左右，球員個個不怕疲勞，練波生龍活虎。操練首先又是玩一輪「落磨」遊戲，後練一輪埋門叩射功夫。操練至七時卅分才告結束，始乘車回營。晚上召開會議，限時於十一時睡覺。

教練包勤昨透露，港隊人營操練期間的生活情況，每日上午八時起床，廿分鐘後吃早餐，十時進行操練，練習兩小時，回營後於一時進午餐，稍作休息後，三時卅分至四時半作午睡，五時十五分至六時卅分作第二次練習，八時吃晚飯，稍事休息，即進行會議，或放映一些有關足球比賽的電影給球員觀看，準十一時入睡。

港隊教練包勤，對排陣迎戰伊朗，認為客軍在國際賽事中取得很好的成績，尤其是對亞洲隊伍，過去十年來，從未有過一場失水準的演出。單是這個因素，就值得重視。在訓練營裏，他主張給予港隊球員充份的休息，同時每日三餐菜色豐富，使球員盡量爭取營養，每天均保持一定的運動量。目的是令到球員做好充分準備，隨時準備披甲上陣。

國際性比賽沒有取得如此輝煌成績，該隊得到各界人士熱烈支持，職、球員同心協力才有這樣的收穫。

港兵團這次獲得佳績，今晚將該團在這兩項乒乓大賽的威水照片陳列於珠城樓頭。

港伊大戰監督
高友德昨抵港
意大利球證今天到達

【本報訊】國際足聯裁判副主委高友德，於昨天下午到港，在利園酒店歇憩。

高友德為本周日在大球場舉行的世界杯亞洲、大洋洲區足球外圍賽香港對伊朗的監督。

前來擔任裁判工作的意大利球證古蘇尼及旁證斯亞治、沙朗尼，將於今日到港。

在黑人國家抵制下
英聯邦運動會
拒絕南非參賽
明年夏季在加拿大舉行

【合衆國際社倫敦十四日電】英聯邦領袖們星期二解除了黑人國家抵制明年夏季在加拿大舉行的英聯邦運動會的威脅，因為他們達成一個大家接納的聲明，答允阻止他們的人民與南非接觸或比賽。

上述協議是他們在蘇格蘭一間酒店度週末時，由新西蘭總理馬爾登、加拿大總理特魯多、牙買加的邁克爾·曼利以及尼日利亞和坦桑尼亞首席代表共同擬定的。

這協議星期二在全體大會上通過。

我解放軍足球隊
結束訪問敘利亞
比賽四場兩勝一和一負

【據新華社大馬士革一九七七年六月十三日電】中國人民解放軍「八一」足球隊結束了對敘利亞的友好訪問，六月十三日乘飛機離開大馬士革回國。

敘利亞軍隊體協負責人穆罕默德·阿扎姆上校以及中國駐敘利亞大使館臨時代辦汪普慶、武官楊虎山前往機場送行。

「八一」足球隊在訪問期間先後同敘利亞軍隊足球隊及阿勒頗市和拉塔基亞市的足球隊進行了四場友誼比賽，比賽結果二勝一平一負。

港隊紮營龍珠島兩鏡頭

往球場練習，（下圖）劉榮榮、黎新祥、鄧鴻昌及陳世九在一起玩落磨遊戲。

乒總今舉行祝捷宴
歡迎港乒團在兩項大賽獲佳績
珠城樓頭將陳列該團威水照片

【本報訊】香港乒乓球代表團於今年四月前往英國根西島，伯明翰參加第四屆英聯邦乒乓球錦標賽及第三十四屆世界乒乓球錦標賽，獲得良好成績，乒乓球總會定於今晚七時在珠城酒樓舉行祝捷宴。

港乒團在第四屆英聯邦乒乓球錦標賽，獲得男女團體冠軍，李光祖、張秀英分獲男女單打冠軍，陳盛興、黃耀榮組奪得男子雙打冠軍，李光祖、蕭潔雯組奪得混合雙打冠軍。

港乒團在第三十四屆世界乒乓球錦標賽，男子隊取得乙級團體賽冠軍，女子隊在甲級團體賽名列八強。

港乒團多年來在國際性比賽沒有取得如此輝煌成績，該隊得到各界人士熱烈支持，職、球員同心協力才有這樣的收穫。

港乒團這次獲得佳績，今晚將該團在這兩項乒乓大賽的威水照片陳列於珠城樓頭。

客軍練波棄足用手
本地教練到場吼路

▲伊朗教練芝蘭一聲號令，立即集一下一張全家福，然後尼一隊，整齊地讓記者拍

香港足球代表隊昨天拉隊來到珠島酒店集訓，備戰伊朗。（上圖）郭家明（右）與張耀輝等步出酒店，前蘭尼，每人均有一串翡翠玉經珠，平時也是拿在手中玩弄，甚為精緻。因他們信伊斯蘭教之故，每天飲食均由領隊沙迪加尼吩咐，包括牛

體育

伊朗隊昨在嘉山場履操，練習腿力。

工人象棋團體賽
今晚起開始舉行

【本報訊】港九工會聯合會康樂委員會的「一九七七年度工人象棋團體賽」，於本月十七日晚上在工人俱樂部七樓開始舉行。

十七日至廿四日進行初賽，廿八日至七月三日進行複賽，七月六、七日進行決賽。初賽是採取小組單循環賽，決賽採取單淘汰賽。

婉拒歐洲勁旅拉角
伊朗三球員談原由

▲伊朗國家足球隊中的三員主將拿沙里、盧辛、愛杜根尼。他們今年三月在歐洲西班牙真瑪德里隊慶祝七十五周年紀念活動中，被真瑪德里隊統帥部及其他歐洲勁旅球探所看中，極力邀請他們三人加盟。但是，三名球員却婉拒。

據愛杜根尼指出，在伊朗雖然被稱不及歐洲球會多，但是，球員們不必離鄉別井，在外邊受氣。他們三名球員在伊朗球會中的待遇不俗，自己有「份優差，精神有寄托，沒有像踢職業那種壓力，更重要的是不必遠離自己親友，因此，他們三人毅然婉拒邀角之請。何況他本人曾參加過西德甲組高朗城隊為職業腳，在該隊出任為左翼，所過的足球員生活，令到他吃不消，才會鬼回伊朗去的。

▲客軍職、球員近三十人，是一支龐大的兵團。全體職、球員絕大部分是伊斯蘭教信徒，只有一位球員愛根德倫不是伊斯蘭教徒，幸而他與其他隊友很合得來，領隊沙迪加尼、教練穆罕芝蘭尼，每人均有一串翡翠玉經珠，平時也是拿在手中玩弄，甚為精緻。因他們信伊斯蘭教之故，每天飲食均由領隊沙迪加尼吩咐，包括牛肉及其他食用在內。

▲客軍的二十三名球員中，有五名軍人球員，兩名職業腳，一位學生軍。球員中有十七名是工人或技工，他們均有一份優差，還有一筆可觀的車馬費。因此，曾經在西德高朗城隊踢職業波的愛杜根尼及曾在北美洲足球聯賽洛杉磯隊效力過的拉斯迪，寧願返回伊朗過其工人生活，也不願挺職業腳的生涯。法蘭基是客軍陣中唯一的學生。五名軍人球員是加比利、加沙蘭尼、希查斯、沙拉夫，以上四人均為伊朗陸軍球員，唯一的海軍球員是加科賀尼。客軍是集中伊朗十六支甲組隊伍的精銳球員所組成。

▲伊朗國家隊的教練穆罕芝蘭尼是一位有來頭的教一。他早年効力於今屆冠軍安斯隊任中堅，因身材高大，故有「鐵塔」之稱。他在伊朗國家足球隊中曾任隊長，退休後，參加過在伊朗德黑蘭舉行的教練訓練班。在伊朗球壇中甚有威信。接任國家隊教練之職前有十八個月時間，恰巧今次在港比賽時，正是他擔任國家隊教練後的第十八場國際賽，他鼓勵旗下球員為他爭氣，要勝香港這一仗。

·徐　進·

盼港隊闖過難關
波浪長龍排球

臨場吼路。

▲客軍昨比原定一的午練時間（六時半）提前半小時到嘉山場，他們用半小時

伊朗足球大軍已經抵港，世界杯亞洲、大洋洲區足球外圍賽即將鳴鑼。

比賽雖然採用賓主制，但第一場在港上演，也算是在港舉行。儘管今屆的本地波將在平靜中進入暮暮，但是，六月份在港舉行的兩場外圍賽，埔頭必將萬人空巷，出現十分熱鬧的場面。

昨天飲早茶時，鄰近的茶客也在談論這兩場波。其中一人說，足總這次遠到預期的效果——金錢滾滾而來，蓋「伊、港」大戰的門票早已沽清，「港、南」之戰也是必爆無疑。如此，足總笑矣！

然而，錢可以到手，却影響了港隊出線的機會。一連打兩場，第一是露出「底牌」，第二是一旦輸波，嚴重影響港隊的士氣。

可是，另一位茶客却稱，港隊盡先賽兩場，亦有得數之處，起碼是天時、地利、人和。由於港隊實力稍遜於其他隊伍，因此，足總才會編排先打主場，以彌補自己實力之不足，希望藉球迷的打氣，創出奇蹟。

一說有利，另一說是不利，談到將近半世時，還沒有結論。只盼港隊加倍努力，闖過難關，爭取勝利。

·波迷·

職球員信伊斯蘭教
喜弄經珠好食牛扒

·徐　進·

夏杯聯賽
今演五場

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽，今天在旺角球場戰火重燃有三場賽事舉行。

東昇對警察，五時半，穗成對鴨坊，六時五十分，圖殺對星馬，八時十分，不收門券，歡迎進場參觀。

中國出口批發 毛刷 牙刷、油漆刷、排筆、油碌、衣鞋刷、髮刷、鬃刷等總經銷：新天刷子公司 HY4300Y

堂菜

地下廠房 廉售 新浦崗區最佳地點上落貨最方便 面積3900呎樓底高 時間15呎請於辦公時間電K 2503

租售

啓事 本公司於六月十日簽發中國旅行社提貨單J No.05131號遺失特登報聲明作廢 聯盛貿易公司啓

遺失啓事 茲遺失協記貨倉有限公司第四貨倉HD No5269倉單，除向中旅社報失外，特此登報聲明作廢。 聯盛貿易公司啓

聲明

大公報分類廣告 每個位港幣四元

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
派史溫基	PIONER SLAVYANKI (上午十時)	拿可嘉	國際橋	華林
益友	GRAND UNITY (上午四時)	基隆	國際橋	海上
丹宜八號	DENEI No. 8 (下午)	日本	B18	東源
	CROWN CHERRY (晨早)	日本	A24	川崎
安波	ENDURANCE (上午十時)	馬尼拉	B22	東盛
友山特麗三號	NUSANTARA 8 (晨早)	日本	B21	雄源
利家拿	NAGARA (下午六時)	澳洲	九龍倉	百保利
馬烈馬士基	MARIT MAERSK (下午六時)	西非	海運	馬士基
利來得	NL. DEJIMA (下午十時)	日本	國際橋	寶隆
井里汶丸	TJIREBON MARU (上午六時)	日本	A 7	中海
金星	VENUS (上午七時)	日本	北角橋	東方
亞利達馬士基	ARILD MAERSK (晚上)	新加坡	葵涌1	馬士基
基偉城	GATEWAY CITY (下午五時)	曼谷	葵涌8B	海陸
無比	MOBILE (上午四時)	基隆	葵涌8B	海陸
祿星	STAR ALTAIR (上午一時)	日本	A25	福來
太安	TAI ON (下午二時)	沙巴	B1	東安
美利	MAINE (下午六時)	美國	葵涌1	怡和
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS (下午二時)	歐洲	葵涌1	捷成
大龍山	TAILUNGSHAN (上午八時)	曼谷	A27	順昌
大韓怡美利	HUGHEVERETT (上午八時)	新加坡	A33	福來

今日出口船隻

船名		目的港	停泊地點	公司
益友	GRAND UNITY (下午)	台灣日本	國際橋	海上
派史溫基	PIONER SLAVYANKI (下午)	拿可嘉	國際橋	華林
扶桑丸	FUSO MARU (下午)	塞得港科瑪爾耳	A14	日郵
金星	VENUS (下午)	馬尼拉日本	北角橋	東方
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY (下午二時)	加州	國際橋	總統
高麗領袖	KOREAN LEADER (上午八時)	加州紐約	國際橋港	鄭
東星	EASTERN STAR (下午)	新加坡	B 2	東洋
安達馬士基	ANDERS MAERSK (上午七時)	新加坡	葵涌1	馬士基
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE (下午)	高雄	葵涌1	怡和
惠明	WYOMING (下午)	西雅圖溫哥華	A35	怡和
富山	TOYAMA (上午四時)	神戶	國際橋	寶隆
那森美	RAPHAEL SEMMES (上午十時)	蘇碧灣	葵涌3	海陸
無比	MOBILE (下午)	高雄	葵涌8	海陸
巴布亞酋長	PAPUAN CHIEF (下午)	澳洲	葵涌1	太古
多馬高	TOMAKO (下午)	雅加達	B 3	亞利來
亞歷都	ARISTOTLE I (上午八時)	高雄	油麻地	寶烈和
東方明星	ORT. STAR (下午一時)	曼谷	A26	日郵

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬利一號	MARAVILLANO No.1	日本	B	雄源
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	油麻地	東源
亞廉	ACORN	日本	B	永泰
奧菲	OLD FAIR (中午)	日本	B	東洋
海和	HERO	印尼	B	聯航
藍鯊	BLUE SHARK	日本	B	大源
寶馬力高	PLUMA RICO	日本	A	大三
翡翠	EMERALD (下午八時)	日本	國際橋	東方
貴哥斯基	EUGENIE KWIATKOWSKI	歐洲	A	天祥
東榮	EASTERN HONOUR (下午九時)	日本	B	天祥
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	A	川崎
東京快輪	TOKIO EXPRESS (下午二時)	歐洲	葵涌1	捷成
美國金戈	AM. LANCER (下午一時)	美國	國際橋	美沙
麥卡托	MERCATOR	高雄	國際橋	嗜祥
地中海	MEDITERRANEA (下午十時)	基隆	葵涌1	天祥
商業	SL. COMMERCE (中午)	美國	葵涌8	海陸
長茂	EVER SUMMIT	高雄	北角橋	利達
金華	KING HWA (下午)	高雄	油麻地	東海
柏麗夫斯基	KON. PETROVSKY (下午六時)	東京	國際橋	華林
光大	KWANG TA (下午)	高雄	油麻地	明仁

明日出口船隻

船名		目的港	停泊地點	公司
	CROWN CHERRY (下午)	西非	A24	川崎
丹尼八號	DENEI No. 8 (下午)	新加坡	B18	東源
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	A23	鐵行
長茂	EVER SUMMIT	紐約	北角橋	利達
利家拿	NAGARA	紐約美大西洋	九龍橋	百保利
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS (下午)	漢堡鹿特丹	葵涌1	捷成
麥卡托	MERCATOR	漢堡鹿特丹	國際橋	沙嘉
建華二號	KIEN HWA No. 2 (下午)	高雄	油麻地	東海
百麗瑪	PRIMA (下午)	新加坡檳榔	B15	國家
平安	PING ON	由打根迪庇	B13	東安
美上美	MAH BULAKUL (下午)	曼谷	B16	振盛行
友山特麗三號	NUSANTARA 8 (下午)	新加坡巴生	B21	雄源
井里汶丸	TJIREBON MARU	雅加達泗水	A 7	中海
亞利達馬士基	ARILD MAERSK (下午)	加州紐約	葵涌1	馬士基
基偉城	GATEWAY CITY	新加坡	葵涌8	海陸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本登山	A33	福來
利來得	NL. DEJIMA (下午)	鹿特丹漢堡	國際橋	寶隆
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	A25	福來
美利	MAINE	加州	葵涌1	怡和

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
幸德丸	HOKOTU MARU	青衣島	中央來
雄加	C.K. VEGA	B14	福仁
明義	MING YER	油麻地	明仁央
海功	HOI KUNG	B4	中信
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	西區	島仁
明禮	MING LI	油麻地	明仁
	GLORY UNIVERSE	B8	仁愷
御影山丸	MIKAGESAN MARU	A21	大三興
美華	MYOMAYWA	B17	新夏
美恒	BE HENG	油麻地	華夏
	LING HU	A42	招商局
昆山	KUN SHAN	九龍塘	益豐
	SEAWOOD ADVENTURER	油麻地	東源
摩鹿哥海	MOLUCCA SEA	吉列島	益豐